

فعالية استخدام أحجية الكلمات (puzzle kata) في تعليم المفردات

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

البحث الجامعي

إعداد

نظيفة ويدا يسمين

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

فعالية استخدام أحجية الكلمات (puzzle kata) في تعليم المفردات

بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

## البحث الجامعي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد

نظيفة ويذا يسمين

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

## خطاب الموافقة

البحث الجامعي بعنوان "فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان" التي قدمته نظيفة ويدا يسمين قد فحصه المشرفة ووافقته على تقديمه أمام مجلس المناقشة في مالانج...!!.. نيو. آيو. ٢٠٢٤.

المشرفة



الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

رئيس القسم



الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

## تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان "فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان" التي قدمته نظيفة ويدا يسمين قد فحصته المشرفة ووافقتة على تقديمه أمام مجلس المناقشة في مالانج، ١٠ يونيو ٢٠٢٤.

مجلس المناقشة

المناقش الرئيسي



الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

الرئيسة



الدكتورة الحاجة دوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

السكرتير



الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 200104110064  
Nama : NADIFAH WIDA YASMIN  
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Dosen Pembimbing 1 : Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A  
Dosen Pembimbing 2 :  
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : تحليل أخطاء الطلاب في إكمال أسئلة تقييم معايير المدرسة الإندونيسية للغة العربية على شكل الإختيارات متعددة معقدة في المدرسة الثانوية الحكومية بأموروان

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	23 September 2023	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Konsultasi judul skripsi	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
2	14 Oktober 2023	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Konsultasi latar belakang dan rumusan masalah proposal	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
3	06 November 2023	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Konsultasi perubahan judul skripsi dan rumusan masalah	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
4	24 Januari 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Revisi bab 1-3	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
5	01 Februari 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Konsultasi terkait kendala penelitian dan perubahan metode penelitian	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
6	09 Februari 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan dan konsultasi bab 1-3, Revisi	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
7	10 Februari 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Acc Proposal	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
8	26 Februari 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Konsultasi instrumen penelitian	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
9	01 Maret 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Melaksanakan penelitian ke sekolah	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
10	01 Mei 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Menganalisis data dan mulai menyusun bab 4-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
11	04 Juni 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Bimbingan dan konsultasi bab 4-6, Revisi	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
12	11 Juni 2024	Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A	Acc skripsi	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui  
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

\_\_\_\_\_

Malang, 12 Juni 2024  
Dosen Pembimbing 1

  
Dr. Hj. UMI MACHMUDAH, M.A

Kajur / Kaptodi,

## إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقعة أدناها

الإسم : نظيفة ويذا يسمين

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤

عنوان البحث : فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

أقرّ بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، قد كتبتة بنفسني وليس من حق غيري. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحبة الإقرار



نظيفة ويذا يسمين

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤

## شعار

مَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ أَرَادَ الآخِرَةَ فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ أَرَادَهُمَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ.

(رواه أحمد)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

### والدي المحبوبين أبي وأمي

أبي المحبوب المرحوم ويحي وأمي المحبوبة مشهودا نورالله الذان حبه لا ينتهي ولن يتم تبادل خدماتهم  
أبدًا يكونون دائما أسوة حسنة ودائما تقديم أفضل الدعم والفرص لأبنائهم وبناتهم

عسى الله أن يغفر ذنوبهم ويدخلهم في جنته النعيمة

### أخي الكبير وأختي الكبيرة وأسرتي الكبيرة

أخي الكبير عزمي إلهام رمضان وأختي الكبيرة أفني أوليا رحمة وكذلك جميع أسرتي السعيدة

عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والأخيرة

### لنفسي نظيفة ويدا يسمين

شكرا لك على المحاولة والبقاء على قيد الحياة حتى الآنز أشكرك على عدم الاستسلام مهما كانت  
صعوبة عملية إعداد هذا البحث الجامعي



## كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل له فلا هادي له. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمد عبده ورسوله، وبعد.

أشكر الله عز وجل على جميع نعمه حتى انتهت كتابة هذا البحث الجامعي تحت العنوان "فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان". ولكن لا أكمل بهذه الرسالة إلا بمساعدة الآخرين الذين يساعدوني من البداية حتى نهايتها. ولذلك أريد أن أقدم كلمة الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج نور على الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير، كالمشرفة التي تبذل جهده في إشراف الباحثة لإتمام هذا البحث من البداية حتى نهاية.
٥. جميع الأساتيد والأساتيدات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج أشكر عظيم الشكر على إعطاء العلوم وجزاهم الله أحسن الجزاء.
٦. جميع الإخوان والأخوات في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. عسى الله أن يرحمهم ويجعلهم من الناجحين.

أخيرا لعل الله أن يجزيهم خير الجزاء . وعسى الله أن يرحمنا بتوفيقه ويبارك في حياتنا وعسى الله أن يجعنا هذا البحث العلمي مفيدا للجميع. آمين اللهم آمين.

مالانج، ٧ يونيو ٢٠٢٤

الباحثة



نظيفة ويدا يسمين

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤

## قائمة المحتويات

أ.....	خطاب الموافقة
ب.....	تقرير مجلس المناقشة
ج.....	مواعد الإشراف
د.....	إقرار الباحثة
ه.....	شعار
و.....	إهداء
ز.....	كلمة الشكر والتقدير
ط.....	قائمة المحتويات
ل.....	قائمة الجداول
م.....	قائمة الصور
ن.....	مستخلص البحث

## الفصل الأول: الإطار العام

أ.....	خلفية البحث
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	حدود البحث
د.....	أهداف البحث
ه.....	فوائد البحث
و.....	الدراسات السابقة
ز.....	تحديد المصطلحات

ح. هيكل البحث ..... ٩

## الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ. الوسائل التعليمية الأُحجية الكلمات ..... ١١
١. الوسائل التعليمية ..... ١١
- أ- مفهوم الوسائل التعليمية ..... ١١
- ب- فوائد ووظائف الوسائل التعليمية ..... ١٢
- ج- أنواع الوسائل التعليمية ..... ١٣
- د- معايير الإختيار الوسائل التعليمية ..... ١٥
٢. الأُحجية الكلمات ..... ١٦
- أ- مفهوم الأُحجية الكلمات ..... ١٦
- ب- أهداف وفوائد الأُحجية الكلمات ..... ١٧
- ج- مزايا وعيوب الأُحجية الكلمات ..... ١٧
- د- خطوات استخدام الأُحجية الكلمات ..... ١٨
- ب. تعليم المفردات ..... ١٩
١. أهداف تعليم المفردات ..... ٢٠
٢. معنى ووظائف تعليم المفردات ..... ٢٠
٣. شكل المفردات ..... ٢١
٤. أنواع المفردات ..... ٢١
٥. مبداء الإختيار المفردات ..... ٢٣
٦. طرق تعليم المفردات ..... ٢٤
- ج. فروض البحث ..... ٢٥

## الفصل الثالث: منهج البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه ..... ٢٧
- ب. ميدان البحث ..... ٢٨
- ج. متغيرات البحث ..... ٢٨
- د. مجتمع البحث وعينته ..... ٢٨
- هـ. البيانات ومصادرها ..... ٢٩
- و. أدوات البحث ..... ٢٩
- ز. صدق البيانات وثباتها ..... ٣٠
- ح. أسلوب جمع البيانات ..... ٣٠
- ط. تحليل البيانات ..... ٣٢
- ي. إجراء البحث ..... ٣٣

## الفصل الرابع: عرض البيانات ونتائج البحث

- أ. المبحث الأول: تطبيق وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان ..... ٣٤
- ب. المبحث الثاني: فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان ..... ٣٨

## الفصل الخامس: مناقشة البحث

- أ. المناقشة الأولى: تطبيق وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان ..... ٥٢
- ب. المناقشة الثانية: فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان ..... ٥٤

## الفصل السادس: الخاتمة

أ. خلاصة البحث	٥٧.....
ب. آثار البحث	٥٨.....
ج. اقتراحات	٥٨.....
قائمة المراجع	٥٩.....
الملاحق	٦٢.....

## قائمة الجداول

الجدول ١,١ الدراسات السابقة	٧.....
الجدول ٣,١ الطريقة التجريبي بتصميم مجموعتين	٢٨.....
الجدول ٤,١ درجات الإختبار القبلي والبعدي في المجموعة التجريبية	٣٨.....
الجدول ٤,٢ نسبة مئوية اكتمال نتائج الإختبار القبلي لطلاب المجموعة التجريبية	٣٩.....
الجدول ٤,٣ نسبة مئوية اكتمال نتائج الإختبار البعدي لطلاب المجموعة التجريبية	٤٠.....
الجدول ٤,٤ درجات الإختبار القبلي والبعدي في المجموعة الضابطة	٤٠.....
الجدول ٤,٥ نسبة مئوية اكتمال نتائج الإختبار القبلي لطلاب المجموعة الضابطة	٤٢.....
الجدول ٤,٦ نسبة مئوية اكتمال نتائج الإختبار البعدي لطلاب المجموعة الضابطة	٤٢.....
الجدول ٤,٧ مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجريبية	٤٣.....
الجدول ٤,٨ مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة	٤٤.....
الجدول ٤,٩ جدول نتائج اختبار صحة الأسئلة	٤٤.....
الجدول ٤,١٠ جدول الفرق بين الاختبار البعدي والقبلي	٥٠.....

## قائمة الصور

- الصورة ٤,١ نتائج اختبار ثبات الأسئلة ..... ٤٦
- الصورة ٤,٢ نتائج الإحصاء الوصفي ..... ٤٦
- الصورة ٤,٣ نتائج اختبار الحياة الطبيعية ..... ٤٧
- الصورة ٤,٤ نتائج اختبار التجانس ..... ٤٨
- الصورة ٤,٥ فئة تفسير فعالية N-Gain ..... ٤٨
- الصورة ٤,٦ نتائج اختبار N-Gain ..... ٤٩
- الصورة ٤,٧ نتائج اختبار Mann Whitney ..... ٥١

## مستخلص البحث

نظيفة ويدا يسمين، ٢٠٢٤. فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة: الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: أحجية الكلمات، الوسائل التعليمية، تعليم المفردات

المفردات عنصر مهم في إتقان اللغة العربية. لأنه كلما زاد عدد المفردات لدى المرء، فكانت مهاراته في اللغة العربية أفضل. ومع ذلك، استناداً إلى النتائج التي توصل إليها الباحثة في هذا المجال، فإن المشكلة تكمن في ضعف فهم الطلاب للمفردات. لا يزال معظم الطلاب يجدون صعوبة في فهم اللغة العربية، لأن الطلاب غير معتادين على اللغة العربية التي لا يسمعونها في المحادثات اليومية. بحيث يشعرون بالملل عند التعلم ويقل حماسهم لتعلم اللغة العربية. في هذه الحالة، تستخدم الباحثة وسائل أحجية الكلمات كإجابة لهذه المشكلة. لأن أحجية الكلمات هي وسيلة تعليمية يتم تطبيقها من خلال التعلم أثناء اللعب، مما يجعل الطلاب متحمسين ومهتمين بتعليم المفردات.

الهدف من هذا البحث هو: (١) لمعرفة تطبيق وسيلة الأحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان، و (٢) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة الأحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان. يستخدم هذا البحث المنهج الكمي في شكل المنهج التجريبي. نوع التجربة المستخدمة هو التصميم شبه التجريبي (*Quasi Experimental Design*) باستخدام تصميم البحث تصميم المجموعة الضابطة غير المكافئة (*Non-Equivalent Control Group Design*). مجتمع هذا البحث هو جميع طلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان، بالإضافة إلى طلاب الفصل ١٠ (د) و ١٠ (هـ) كعينة البحث. أما الطرق المستخدمة في جمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلات والاختبارات (الاختبار القبلي والبعدي) والتوثيق. تستخدم تقنية تحليل البيانات اختبارات الحالة الطبيعية والتجانس، ثم تستمر في اختبار الفرضيات باستخدام اختبار N-Gain واختبار Mann Whitney لأن البيانات لا يتم توزيعها بشكل طبيعي.

تظهر نتائج هذا البحث أن: (١) تعليم المفردات باستخدام وسائل أحجية الكلمات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان جيد جداً، ويشارك الطلاب بنشاط في التعلم حتى لا يكون التعلم مملاً. إن استخدام وسائل أحجية الكلمات يجعل من السهل على الطلاب فهم معنى المفردات وتطبيق المفردات في سياق الجمل بشكل جيد. (٢) يعد تعليم المفردات باستخدام وسائل أحجية الكلمات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان فعالاً، كما يتضح من زيادة نتائج تعلم الطلاب بعد استخدام وسائل أحجية الكلمات. وكان معدل درجات الاختبار القبلي للطلاب في المجموعة التجريبية ٧٩،٣٩ ومعدل درجات الاختبار البعدي ٩٣،٩٣. ثم كان الفرق بين معدل درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي ١٤،٥٤. وبناءً على نتائج اختبار N-Gain، تم الحصول على متوسط قيمة ٧٧،٣٣٨٩ أو ٧٧،٣٪، وهو ما يصنف على أنه فعال. ثم تم إجراء اختبار الفرضية باستخدام اختبار Mann Whitney وتم الحصول على قيمة *Asymp. Sig.* يشير  $> ٠,٠٠١$  إلى رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ .



## ABSTRACT

**Nadifah Wida Yasmin.** ٢٠٢٤. Effectiveness of Using Word Puzzles in Vocabulary Learning at MAN Pasuruan City. Thesis, Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

---

---

**Keywords:** Word Puzzle, Learning Media, Vocabulary Learning

Vocabulary is an important component in mastering Arabic. Because, the more vocabulary one has, the better one's Arabic language skills will be. However, based on the findings of researchers in the field, the problem is students' low understanding of vocabulary. Most students still have difficulty understanding Arabic, because students are unfamiliar with Arabic which they do not hear in everyday conversations. So that when learning they feel bored and less motivated to learn Arabic. In this case, researchers use word puzzle media as an answer to this problem. Because, word puzzles are a learning medium whose application is by learning while playing, so that it makes students motivated and interested in learning vocabulary.

The aims of this research are to: (١) Find out the application of word puzzle media in vocabulary learning for students at MAN Pasuruan City, and (٢) Find out the effectiveness of using word puzzle media in vocabulary learning at MAN Pasuruan City. This research uses a quantitative approach in the form of an experimental method. The type of experiment used is Quasi Experimental Design using a Non-Equivalent Control Group Design research design. The population of this research is all students in class ١٠ MAN Pasuruan City, as well as students in class ١٠D and ١٠E as the research sample. Meanwhile, the methods used in collecting data are observation, interviews, tests (pretest and posttest), and documentation. The data analysis technique uses normality and homogeneity tests, then continues with hypothesis testing using the N-Gain test and the Mann Whitney test because the data is not normally distributed.

The results of this research show that: (١) Vocabulary learning using word puzzle media at MAN Pasuruan City is very good, students actively participate in learning so that learning is not boring. The use of word puzzle media makes it easier for students to understand the meaning of vocabulary and apply vocabulary in the context of sentences well. (٢) Vocabulary learning using word puzzle media at MAN Pasuruan City is effective, as evidenced by the increase in student learning outcomes after using word puzzle media. The average pretest score for students in the experimental class was ٧٩,٣٩ with an average posttest score of ٩٣,٩٣. Then the difference between the posttest and pretest average scores was ١٤,٥٤. Based on the N-Gain test results, an average value of ٧٧,٣٣٨٩ or ٧٧,٣% was obtained, which is classified as effective. Then the hypothesis test was carried out using the Mann Whitney test and the Asymp value was obtained. Sig. < ٠,٠٠١ indicates that Ho is rejected and Ha is accepted.

## ABSTRAK

**Nadifah Wida Yasmin.** 2024. Efektifitas Penggunaan Puzzle Kata Dalam Pembelajaran Mufradat di MAN Kota Pasuruan. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

---

---

**Kata Kunci:** Puzzle Kata, Media Pembelajaran, Pembelajaran Mufradat

Mufradat merupakan salah satu komponen penting dalam penguasaan berbahasa arab. Sebab, semakin banyak perbendaharaan kata yang dimiliki, maka akan semakin baik pula kemampuan berbahasa arab seseorang. Namun berdasarkan temuan peneliti di lapangan, permasalahannya adalah pemahaman kosakata siswa yang rendah. Sebagian besar siswa masih kesulitan dalam memahami bahasa Arab, dikarenakan asingnya siswa dalam menerima bahasa Arab yang tidak mereka dengar dalam percakapan sehari-hari. Sehingga sewaktu pembelajaran mereka merasa bosan dan kurang termotivasi untuk mempelajari bahasa arab. Dalam hal ini, peneliti menggunakan media puzzle kata sebagai jawaban dari permasalahan tersebut. Sebab, puzzle kata merupakan media pembelajaran yang cara pengaplikasiannya yaitu dengan belajar sambil bermain, sehingga membuat siswa termotivasi dan tertarik untuk mempelajari mufradat.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk: (1) Mengetahui penerapan media puzzle kata dalam pembelajaran mufradat pada siswa di MAN Kota Pasuruan, dan (2) Mengetahui efektifitas penggunaan media puzzle kata dalam pembelajaran mufradat di MAN Kota Pasuruan. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif berupa metode eksperimen. Jenis eksperimen yang digunakan yaitu Quasi Eksperimental Design dengan menggunakan desain penelitian Non-Equivalent Control Group Design. Populasi dari penelitian ini yaitu seluruh siswa kelas 10 MAN Kota Pasuruan, serta siswa kelas 10D dan 10E sebagai sampel penelitian. Sementara itu, metode yang digunakan dalam pengumpulan data yaitu observasi, wawancara, tes (pretest dan posttest), serta dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan uji normalitas dan homogenitas kemudian dilanjutkan dengan uji hipotesis menggunakan uji N-Gain dan uji Mann Whitney dikarenakan data tidak berdistribusi normal.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: (1) Pembelajaran mufradat dengan menggunakan media puzzle kata di MAN Kota Pasuruan sangat baik, siswa aktif berpartisipasi dalam pembelajaran sehingga pembelajaran tidak membosankan. Penggunaan media puzzle kata memudahkan siswa dalam memahami arti kosakata dan menerapkan kosakata dalam konteks kalimat dengan baik. (2) Pembelajaran mufradat dengan menggunakan media puzzle kata di MAN Kota Pasuruan efektif, dibuktikan dengan adanya peningkatan hasil belajar siswa setelah menggunakan media puzzle kata. Nilai rata-rata pretest siswa pada kelas eksperimen adalah 9,39 dengan nilai rata-rata posttest 93,93. Kemudian diperoleh selisih antara nilai rata-rata posttest dan pretest adalah 14,04. Berdasarkan hasil uji N-Gain, diperoleh nilai rata-rata 77,3389 atau 77,3%, yang tergolong efektif. Kemudian uji hipotesis dilakukan menggunakan uji Mann Whitney dan diperoleh nilai Asymp. Sig. <0,001 menunjukkan bahwa Ho ditolak dan Ha diterima.

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي واحدة من المواضيع التي تحتل مكانة هامة في عالم التعليم، خاصة في الوحدات التعليمية التي ترعاها وزارة الدين، من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. يتطلب تعلم اللغة العربية فهم أربع مهارات لغوية، وهي الإستماع، الكلام، القراءة، والكتابة. تعتبر هذه المهارات اللغوية الأربع أساسًا مهمًا لفهم اللغة العربية وممارستها. لإتقان هذه المهارات اللغوية الأربع، المفردات هي المفتاح الرئيسي في إتقان اللغة.<sup>١</sup> وكما قال فاليه (Vallet)، فإن قدرة الشخص على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد على إتقانه للمفردات.<sup>٢</sup>

وبحسب علي الخولي، فإن المفردات هي أصغر وحدة لغوية يمكن أن تكون قائمة بذاتها، ويمكن أن تكون كلمة أساسية أو لاحقة. وبصرف النظر عن ذلك، فإن كل كلمة لها شكلها ومعناها، فضلًا عن وظيفتها. كما تعد المفردات أهم جزء في اللغة وهي ضرورة ومطلب أساسي في تعلم اللغة العربية. إذن، المفردات هي أصغر وحدة لغوية يمكن أن تكون قائمة بذاتها، وتكون العناصر التي تشكل الجملة، وهي متطلب أساسي لتعلم اللغة العربية.<sup>٣</sup>

إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية مهما للغاية كدعم لفهم النصوص العربية والمواد التعليمية والتواصل مع مستخدمي اللغة العربية الآخرين. في تعليم المفردات، يعتبر ضعف إتقان المفردات هو المشكلة الرئيسية في حين أن المعيار الذي يجب على الطلاب إتقانه هو الالتزام بحفظ المفردات الخاصة بكل موضوع.

استنادًا إلى البيانات الميدانية التي استعرضت الباحثة من خلال الملاحظة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان قبل عقد البحث. أما المشكلات إتقان المفردات

<sup>١</sup> Aulia, Putri Navisya; Maman Rusman; Aceng Jaelani. (٢٠٢١). *Penerapan Media Fun Thinkers Book Pada Pembelajaran Mufrodats Bahasa Arab Siswa Kelas IV MI Salafiyah*. Prosiding Seminar Nasional PGMI ٢٠٢١, ١, ١١٤.

<sup>٢</sup> Mustofa, Syaiful. (٢٠١١) *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press. Hlm. ٦١.

<sup>٣</sup> Nisa, Ika Khoirun; Novita Rahmi; Walfajri. (٢٠٢٠). *Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolingo*. Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, ١٢(٢), ٤٨.

لدى الطلاب منخفض، لا يزال معظم الطلاب يجدون صعوبة في فهم المفردات، لأن الطلاب غير معتادين على اللغة العربية التي لا يسمعونها في المحادثات اليومية. وبصرف النظر عن ذلك، فإنه يرجع أيضاً إلى الخلفية التعليمية للطلاب الذين ليسوا من خريجي المعهد الإسلامية أو المدرسة التي يعلم اللغة العربية. بحيث يشعرون بالملل عند التعلم ويقل حماسهم لتعلم اللغة العربية.

أحد الحلول للتغلب على مشكلات التعلم هو استخدام الوسيلة التعليمية. الوسيلة التعليمية هي أداة تواصل بين المعلم والطلاب لتسهيل توصيل المعلومات في الدرس.<sup>٤</sup> من المتوقع أن يؤدي وجود وسيلة التعليمية إلى زيادة دافعية الطلاب واهتمامهم بالتعلم، والمساعدة في زيادة الفهم، وتقديم البيانات بطريقة أكثر تشويقاً وقابلية للفهم، وزيادة الحماس للتعلم. يمكن أن يساعد استخدام الوسيلة التعليمية بشكل مناسب في تحقيق تعلم فعال. وبصرف النظر عن الأشكال المناسبة من وسيلة التعليمية، في عملية التعلم، هناك حاجة أيضاً إلى مهارات المعلم في استخدام الوسيلة حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم بشكل جيد.<sup>٥</sup>

في عملية التعلم، يجب على المعلمين فهم وإتقان الوسيلة التعليمية والتدريسية، حتى تكون أهداف التعلم ناجحة وفعالة. كما هو الحال عند اختيار الوسيلة كأداة تعليمية. إحدى طرق التغلب على هذا الموقف هي اختيار واستخدام الوسيلة الجيدة والمناسبة في عملية التعلم بحيث تساعد على السلاسة والفعالية والكفاءة في تحقيق أهداف التعلم وكذلك التغلب على استخدام الأساليب التقليدية وجعل عملية التعلم أكثر حيوية.<sup>٦</sup>

في هذه الحالة، فإن الفهم المنخفض للمفردات لدى طلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان هو المشكلة الأكثر أهمية. وبناء على المشاكل التي تحدث وأيضاً الحاجة إلى طريقة بديلة للتغلب على هذه المشاكل، ستقوم الباحثة باستخدام وسيلة تعليمية مبتكرة على شكل لعبة أحجية الكلمات والتي من المتوقع أن تكون الحلول والوسيلة لزيادة الدافعية لتعلم اللغة العربية.

<sup>٤</sup> Indriana, Dina. (٢٠١١). *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran*. Yogyakarta: Diva Press. Hlm. ٢١.

<sup>٥</sup> Ma'arif, M. Syamsul. (٢٠١٩). *Pengembangan Media Kartu Kamal dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab*. Al-Irfan, ٢(٢), ٢٥٩.

<sup>٦</sup> Sadiman, Arief S dkk. (٢٠٠٩). *Media Pendidikan*. Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada. Hlm. ٨٥.

في هذا البحث، تستخدم الباحثة وسيلة التعليمية، وهي أحجية الكلمات. هذه الوسيلة التعليمية، تصميمها وتشكيلها يدويًا من قبل الباحثة أنفسهم. تأخذ هذه الوسيلة شكل لوحة كوسيلة أساسية يتم لصقها بعد ذلك بقطع من الكلمات العربية (والتي تسمى الأحجية). وبصرف النظر عن ذلك، هناك أيضًا قطعة مطوية من الورق مكتوب عليها جمل إندونيسية، والتي ستكون بمثابة دليل للطلاب في ترتيب قطع المفردات في جملة.

من الشرح أعلاه، يعد البحث باستخدام وسيلة أحجية الكلمات مناسبة جدًا لتحسين إتقان الطلاب للمفردات من خلال اللعب وتعلم ترجمة الجمل الإندونيسية إلى اللغة العربية باستخدام قطع أحجية الكلمات أو المفردات. يرجع سبب استخدام الباحثة لوسيلة أحجية الكلمات إلى أن لها عدة مزايا، وهي: (١) يمكن لأحجية الكلمات توجيه الطلاب وتركيزهم على عملية تعليم المفردات. (٢) ستسهل أحجية الكلمات على الطلاب فهم معنى الجمل التي قاموا بتأليفها. (٣) من خلال استخدام وسائل أحجية الكلمات، سيتم صقل كفاءات الطلاب بشكل غير مباشر، مثل الصبر والتعاون بين الفرق. (٤) من السهل فهم وسيلة أحجية الكلمات وتشغيلها، لذلك لا تبدو مملة. (٥) تم تصميم وسيلة أحجية الكلمات بلوحة مضيئة، لذا فهي مناسبة جدًا للاستخدام عند التعلم في الهواء الطلق.

ولذلك تحاول الباحثة أن تدرس وتبحث في تعليم اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بتعلم مفردات اللغة العربية لدى الطلاب، ولهذا السبب رفعت الباحثة بموضوع: "فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان".

## ب. أسئلة البحث

بناءً على خلفية المشكلة أعلاه، تركز الباحثة على أسئلة البحث التي سيتم توضيحها على النحو التالي:

١. كيف تطبيق وسيلة الأحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان؟
٢. ما مدى فعالية استخدام وسيلة الأحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان؟

## ج. حدود البحث

لتجنب إمكانية التوسع في المشكلة المراد بحثها، تحتاج الباحثة إلى حصر نطاق المشكلات في هذا البحث، وهي:

١. الحدود الموضوعية

وقد اختارت الباحثة موضوع هذا البحث حول المفردات، وذلك باستخدام الأهمية الكلمات لتحديد مدى فعالية وسائل التعلم في تحسين إتقان المفردات لدى الطلاب.

٢. الحدود الميدانية

قعدت الباحثة هذا البحث في الفصل العاشر (هـ) كمجموعة التجريبية والفصل العاشر (د) كمجموعة الضابطة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

٣. الحدود الزمانية

قعدت الباحثة هذا البحث من شهر فبراير حتى شهر مارس ٢٠٢٤.

## د. أهداف البحث

بناءً على أسئلة البحث أعلاه، فإن أهداف هذا البحث هو:

١. لمعرفة تطبيق وسيلة الأهمية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

٢. لقياس مدى فعالية استخدام وسيلة الأهمية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

## هـ. فوائده البحث

١. الفوائد النظرية

ومن المتوقع أن يكون هذا البحث حلاً لمشكلات التعلم ويقدم لمحة عامة عن الوسائل المثيرة للاهتمام في تعليم اللغة العربية، والمفيدة لتطوير العلمي، خاصة في قسم تعليم اللغة العربية.

## ٢. فوائد التطبيقية

### أ- للباحثة

ومن المتوقع أن يزيد هذا البحث معرفة جديدة مفيدة للباحثة فيما يتعلق باستخدام أحجية الكلمات لزيادة الإهتمام والدافعية لتعلم اللغة العربية لدى الطلاب.

### ب- للمعلمين

ومن المتوقع أن يكون هذا البحث كمدخل في تخطيط الوسيلة التعليمية الجيدة، بحيث تكون نتائج الأهداف التعليمية كما هو متوقع.

### ج- للطلاب

ومن المتوقع أن يزيد هذا البحث إلى زيادة اهتمام الطلاب ودافعيتهم للتعلم باستخدام أحجية الكلمات في تعليم اللغة العربية.

## و. الدراسات السابقة

وبناء على هذا البحث تعرض الباحثة عدة دراسات السابقة على النحو التالي:

١. رفته شافنيار أنانداتيتو فوتري (٢٠٢١)، بموضوع "تطوير وسائل الأحجية الكلمات لتحسين القدرة على تركيب جمل بسيطة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانيوانجي". الأهداف من هذا البحث هو: (١) لتحليل عملية تطوير وسائل التعليمية الأحجية الكلمات في تحسين القدرة على تكوين جمل بسيطة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانيوانجي (٢) لتحليل فعالية وسائل التعليمية الأحجية الكلمات في تحسين القدرة على تكوين جمل بسيطة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانيوانجي. هذا البحث هو نوع من أبحاث البحث والتطوير (RND) باستخدام نموذج التطوير ADDIE. استنادًا إلى نتائج تجارب المنتج، تعد وسائل الأحجية الكلمات مثيرة للاهتمام وفعالة لتطبيقها في عملية تعليم اللغة الإندونيسية لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانيوانجي.
٢. دار الجلال (٢٠٢٣)، بموضوع "تعليم مهارة القراءة باستخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية بمدرسة دار السلام الحافظ الثانوية جامبي". الأهداف من هذا البحث هو:

(١) لقياس جدوى تعليم مهارة القراءة في استخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية لترقية الفهم المقروء بمدرسة دار السلام الحافظ الثانوية جامبي، و (٢) لقياس فعالية استخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية في تعليم مهارة القراءة لترقية الفهم المقروء بمدرسة دار السلام الحافظ الثانوية جامبي. مدخل البحث هو المدخل الكمي بالمنهج التجريبي مع أسلوب التصميم الشبه التجريبي. بناءً على نتائج البحث، يثبت أن استخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية فعالة ومؤثرة في ترقية الفهم المقروء لدى الطلاب.

٣. عقيدة العزة (٢٠٢٣)، بموضوع "فعالية استخدام الغناء في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو". الأهداف من هذا البحث هو: (١) لقياس تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو، و (٢) لقياس فعالية استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات على طلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو. مدخل البحث هو المدخل الكمي بالمنهج التجريبي مع أسلوب التصميم الشبه التجريبي. بناءً على نتائج البحث، يثبت أن تطبيق استخدام الغناء في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو فعال.

٤. عبد الحفيظ (٢٠٢٢)، بموضوع "فعالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة كويزز (quizziz) في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بمدينة باتو". الأهداف من هذه البحث هو: (١) لمعرفة كيفية استخدام وسيلة كويزز في تعليم المفردات لدى الطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بمدينة باتو، و (٢) لمعرفة فعالية وسيلة كويزز في تعليم المفردات لدى الطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بمدينة باتو. مدخل البحث هو المدخل الكمي بالمنهج التجريبي مع أسلوب التصميم الشبه التجريبي. بناءً على نتائج البحث، يثبت أن استخدام وسيلة كويزز في تعليم المفردات لدى الطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بمدينة باتو فعالية.



## الجدول ١،١

### الدراسات السابقة

الرقم	اسم الباحث وموضوع بحثه	وجه التشابه	وجه اختلاف
١.	رفده شافنيار أنانداتيتو فوتري، "تطوير وسائل الأحيية الكلمات لتحسين القدرة على تركيب جمل بسيطة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانينوانجي".	تستخدم وسائل التعليمية الأحيية الكلمات	- الوسائل المستخدمة في بحث رفدة هي مواد اللغة الإندونيسية، بينما تستخدم الباحثة الوسائل لمواد اللغة العربية. - تستخدم رفدة طريقة البحث والتطوير ADDIE، بينما تستخدم الباحثة المدخل الكمي مع أسلوب التصميم الشبه التجريبي.
٢.	دار الجلال، "تعليم مهارة القراءة باستخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحيية بمدرسة دار السلام الحافظ الثانوية جامي".	- تستخدم وسائل التعليمية الأحيية. - تستخدم طريقة البحث منهجية الكمية التجريبي يعني شبه التجريبي.	الوسائل أو اللعبة الأحيية المستخدمة في بحث جلال هي لتعليم مهارة القراءة، بينما تستخدم الباحثة الوسائل لتعليم المفردات.
٣.	عقيدة العزة، "فعالية استخدام الغناء في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو".	- تستخدم طريقة أو وسائل في تعليم المفردات.	تستخدم عزة طريقة الغناء، بينما تستخدم الباحثة وسائل الأحيية الكلمات.

	- تستخدم طريقة البحث منهجية الكمية التجريبي يعني شبه التجريبي.		
٤.	عبد الحفيظ، "فعالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة كوييز (quizziz) في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بمدينة باتو".	- تستخدم الوسائل في تعليم المفردات. - تستخدم طريقة البحث منهجية الكمية التجريبي يعني شبه التجريبي.	يستخدم حفيظ وسائل كوييز، بينما تستخدم الباحثة وسائل الأهمية الكلمات.

### ز. تحديد المصطلحات

يحتوي على مصطلحات مهمة تستخدم كمرجع للباحثة حتى لا يحدث سوء فهم في فهم المصطلحات المتعلقة بالبحث، وسيتم شرح المصطلحات على النحو التالي:

#### ١. وسائل التعليمية

وفقاً لمالك، فإن وسيلة التعليمية هي أي شيء يمكن استخدامه لتوجيه الرسائل (المواد التعليمية)، بحيث يمكنها تحفيز انتباه الطلاب واهتمامهم وأفكارهم ومشاعرهم في أنشطة التعلم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>٧</sup> تتضمن وسيلة التعليمية هنا أدوات للمعلمين في التدريس وكذلك وسائل نقل الرسائل من مصادر التعلم (المعلم) إلى متلقي رسائل التعلم (الطلاب). وباعتبارها مقدمي وموزعي الرسائل، يمكن لوسيلة التعليمية في بعض الحالات أن تمثل المعلمين في تقديم معلومات التعلم للطلاب. فإذا تم تصميم البرنامج الإعلامي وتطويره بشكل جيد فإن هذه الوظيفة يمكن أن يقوم بها الإعلامي حتى بدون حضور المعلم.

#### ٢. وسائل الأهمية الكلمات

وسائل التعليمية التي تستخدمها الباحثة هي الأهمية الكلمات. أهمية الكلمات هي الوسائل على شكل سلسلة من الكلمات التي تشكل جملاً. تم تصميم هذه وسيلة

<sup>٧</sup> Hamid, A., Baharuddin, U. Mustofa, B. (٢٠٠٨). *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*. Malang: UIN Malang Press. Hlm. ١٦٨.

التعليمية وتشكيلها يدويًا من قبل الباحثة أنفسهم. تأخذ هذه الوسيلة شكل لوحة كوسيلة أساسية يتم لصقها بعد ذلك بقطع من الكلمات العربية (والتي تسمى الأحجية). وبصرف النظر عن ذلك، هناك أيضًا قطعة مطوية من الورق مكتوب عليها جمل إندونيسية، والتي ستكون بمثابة دليل للطلاب في ترتيب قطع المفردات في جملة.

### ٣. تعليم المفردات

وفقًا لأحمد جانان آصف الدين، فإن تعليم المفردات هو عملية توصيل المواد التعليمية على شكل كلمات أو خزينة الكلمات كعنصر في تعليم اللغة العربية.<sup>٨</sup> إن تعليم المفردات هو جهد حتى يتمكن الطلاب من إتقان المفردات وترجمتها واستخدامها في الجمل الصحيحة. لا يُطلب من الطلاب حفظ المفردات المقدمة فحسب، بل يُتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على تطبيقها في التواصل شفهيًا وكتابيًا.

### س. هيكل البحث

ولتسهيل على القارئ معرفة محتويات هذا البحث بشكل أوضح، تم تنظيم هذا البحث باستخدام الكتابة المنهجية التالية:

#### الفصل الأول: مقدمة

تصف الباحثة في هذا الفصل خلفية البحث، وأسئلة البحث، وحدود البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، والدراسات السابقة، وتحديد المصطلحات، وهيكل البحث.

#### الفصل الثاني: الإطار النظري

وفي هذا الفصل تشرح الباحثة وصف الإطار النظري والذي يتعلق باستخدام وسيلة الأحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان وفروض البحث.

#### الفصل الثالث: منهج البحث

تصف الباحثة في هذا الفصل مدخل البحث ونوعه، وميدان البحث، ومتغيرات البحث، ومجتمع البحث وعينته، والبيانات ومصادرها، وأدوات البحث، وصدق البيانات وثباتها، وأسلوب جمع البيانات، وتحليل البيانات، وإجراء البحث.

<sup>٨</sup> Hijriyah, Umi. (٢٠١٨). *Analisis Pembelajaran Mufrodlat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV. Gemilang. Hlm. ٣٤.

## الفصل الرابع: عرض البيانات ونتائج البحث

تصف الباحثة في هذا الفصل البيانات التي تم الحصول عليها ونتائج البحث الموجودة.

## الفصل الخامس: مناقشة البحث

وتناقش الباحثة في هذا الفصل نتائج البحث التي تم الحصول عليها بالتفصيل.

## الفصل السادس: الخاتمة

ويتضمن هذا الفصل خلاصة البحث، وتأثير البحث واقتراحات.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

أ. الوسائل التعليمية الأحجية الكلمات

١. الوسائل التعليمية

أ- مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة الوسائل مأخوذة من الكلمة اللاتينية "medius" والتي تعني حرفياً "الوسط" أو "الوسيط" أو "المقدمة". وفي اللغة العربية يتم تعريف الوسائل على أنها وسيط في توصيل الرسائل من مرسل الرسالة إلى متلقي الرسالة. يميل تعريف الوسائل في عملية التدريس والتعلم إلى تعريفها على أنها أدوات رسومية أو فوتوغرافية أو إلكترونية لألتقاط ومعالجة وإعادة بناء المعلومات المرئية أو الشفهية.<sup>٩</sup> يمكن أيضاً تفسير الوسائل على أنها أي شيء يمكن استشعاره ويعمل كوسيط أو وسيلة أو أداة لعملية الإتصال (عملية التدريس والتعلم).<sup>١٠</sup> ومن هذا الفهم يمكن ملاحظة أنه يمكن استخدام الوسائل كأداة للتواصل. باستخدام الوسائل، يمكن لأي شخص الحصول على أحدث المعلومات أو الأخبار. لذلك، هناك حاجة حقاً إلى الوسائل للمساعدة في أنشطة التدريس والتعلم حتى يمكن استقبال الرسالة أو المواد التي ينقلها المعلم للطلاب بشكل جيد.

تسمى الوسائل المستخدمة أثناء أنشطة التعلم بالوسائل التعليمية. الوسائل التعليمية هي أداة متوفرة في ذلك الوقت لتسهيل التلاميذ والمعلم في عملية التعليم ليحقق أهداف التعليمية.<sup>١١</sup> الوسائل التعليمية هي مجموعة من المواد تعد إعداداً حسناً، لتستثمر في توضيح المادة التعليمية وتثبيت أثرها في أذهان المتعلمين، وهي تستخدم في جميع الموضوعات الدراسية التي يتلقاها المتعلمون في مختلف مراحل الدراسة. وتتنوع هذه الوسائل وتختلف باختلاف الأهداف التي يقصد تحقيقها في الموضوعات المختلفة التي تدرس لهم. ويركز المربون على عدة حقائق تراعي بالنسبة

<sup>٩</sup> Arsyad, Azhar. (٢٠١١). *Media Pembelajaran*. Jakarta: Rajagrafindo Persada. Hlm. ٣.

<sup>١٠</sup> Rohani, Ahmad. (١٩٩٧). *Media Instruksional Edukatif*. Jakarta: PT Rineka Cipta. Hlm. ٣.

<sup>١١</sup> شمس الدين، فيصل هاشم. (٢٠١٤). *الوسائل التعليمية المطورة*. القاهرة: المنهل. ص. ٩.

للسيلة التعليمية، بعضها يتعلق بالهدف الذي تحققه الوسيلة والآخر يتجه نحو مدى توافرها في البيئة، ومناسبة سرعتها، ويهتمون بعرض الوسيلة في اللحظة المناسبة، ومن ثم حجبها أو إزاحتها، ويلح بعضهم على شرط يتعلق بسهولة استعمالها، ومشاركة المتعلمين في إعدادها أو جلبها. ويرون أن تنوع أشكالها يزيد من قدرتها ومن فاعلية أثرها التعليمي بالنسبة للطلاب.<sup>١٢</sup>

## ب- فوائد ووظائف الوسائل التعليمية

بشكل عام، تتمثل فوائد الوسائل التعليمية في توضيح عرض الرسالة بحيث لا تكون لفظية للغاية، لتغلب على قيود المكان والزمان والقوة الحسية. إن الإستخدام المناسب والمتنوع للوسائل التعليمية يمكن أن يتغلب على اتجاهات الطلاب السلبية، لأن التعلم باستخدام الوسائل يمكن أن يخلق الحماس للتعلم، ويمكن من التفاعل المباشر بين الطلاب والبيئة والواقع، ويمكن الطلاب من التعلم بشكل مستقل وفقاً لقدراتهم واهتماماتهم.<sup>١٣</sup> تتمتع الوسائل التعليمية بفوائد مهمة جداً للمعلمين والطلاب. ومع وجود وسائل التعليمية، فإنها ستسهل على الطلاب فهم المواد التي يتم تدريسها، وستكون أنشطة التعلم ممتعة حتى لا يشعر الطلاب بالملل بسهولة، وتقل القيود المكانية والزمانية، وتزيد من تجربة التعلم للطلاب. وبصرف النظر عن ذلك، يمكن لوسائل التعليمية أيضاً أن تساعد المعلمين في توصيل المواد للطلاب، بحيث لا يواجه الطلاب صعوبة في تلقي المواد.

تلعب الوسائل دوراً مهماً جداً في عملية التعليم والتعلم. وبشكل عام فإن وظيفة الوسائل هي توزيع الرسائل. وبصرف النظر عن هذه الوظيفة، ذكر هاماليك (١٩٨٦: ١٠) أن استخدام الوسائل في عملية التعليم والتعلم يمكن أن يثير الفضول والاهتمام، ويولد الدافع والتحفيز في عملية التعليم والتعلم، ويمكن أن يؤثر على نفسية الطلاب. يمكن أن يساعد استخدام الوسائل أيضاً الطلاب على تحسين

<sup>١٢</sup> أحمد، وليد. (٢٠٠٥). طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية، الطبعة الثانية. عمان: دار الفكر. ص. ١٣٦.

<sup>١٣</sup> Budiman, Arief. (٢٠١١). *Media Pendidikan*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada. Hlm. ١٧.

الفهم، وتقديم المواد أو البيانات بطريقة مثيرة للاهتمام، وتسهيل تفسير البيانات، وتكثيف المعلومات.<sup>١٤</sup>

وفقًا لليفي (Levie) ولينتز (Lentz) (٢١:١٩٨٢)، فإن وسائل الأحيوية الكلمات التي تعد جزءًا من وسائل التعليمية المرئية لها أربع وظائف، وهي: وظيفة الانتباه، والوظيفة العاطفية، والوظيفة المعرفية، والوظيفة التعويضية. تتمثل وظيفة الانتباه في أن الوسائل المرئية يمكنها جذب انتباه الطلاب أو توجيهها حتى يتمكنوا من التركيز على محتوى التعلم الموجود في الوسائل المرئية. وتتمثل الوظيفة العاطفية في أنه يمكن استخدام الوسائل المرئية لخلق مشاعر الفرح أو الإستمع بالمحتوى التعليمي لدى الطلاب. الوظيفة المعرفية هي أن الوسائل المرئية يمكن أن تسهل على الطلاب فهم الرسالة أو المعلومات المنقولة في التعلم. وفي الوقت نفسه، تتمثل الوظيفة التعويضية في أن الوسائل المرئية يمكن أن تستوعب الطلاب الضعفاء في تلقي محتوى التعلم.<sup>١٥</sup>

### ج- أنواع الوسائل التعليمية

تنقسم الوسيلة التعليمية إلى عدة أقسام، وهي فيما تلي:<sup>١٦</sup>

#### ١) الوسائل البصرية

يمكن أن تكون وسائل البصرية دعائم، وهي: الأشياء الطبيعية وتقليدها وصورها، والأشخاص والأحداث. الأشياء الطبيعية التي يمكن إحضارها بسهولة إلى المدرسة أو يمكن الإشارة إليها مباشرة، على سبيل المثال المعدات المدرسية والمعدات الرياضية والأشياء الموجودة حول المدرسة. إذا كان من المستحيل تقديم الأشياء الطبيعية، فيمكن استبدالها بالمقلدة، على سبيل المثال الفواكه البلاستيكية والأواني المنزلية وما إلى ذلك. وفي حالة عدم وجود تقليد للأشياء الطبيعية، فيمكن استبدالها بالصور، إما صور بسيطة أو صور تنتجها معدات

<sup>١٤</sup> Rosyidi, Abd. Wahab & Mamlu'atun Ni'mah. (٢٠١١). *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press. Hlm. ١٠٤.

<sup>١٥</sup> Ibid, Hlm. ١٠٥.

<sup>١٦</sup> محمد عيسى الطيطي وآخرون. (٢٠٠٨). *إنتاج وتصميم الوسائل التعليمية*. الأردن: عالم الثقافة للنصر والتوزيع. ص. ٧٦.

متطورة. وسائل البصرية الأخرى هي البطاقات بجميع أشكالها، بما في ذلك: بطاقات الحروف، وبطاقات الكلمات، وبطاقات الجملة، وبطاقات الصور. في سياق تعليم اللغة العربية، تعتبر الأشياء والصور الإصطناعية وسيلة فعالة جدًا للاستخدام، خاصة للتعرف على المفردات وأنماط الجملة. يمكن وضع هذه الأشياء والصور في زوايا الغرفة أو لصقها على الحائط كعرض، ثم تحت كل صورة أو سلعة مقلدة يمكنك إدراج إسمها باللغة العربية.<sup>١٧</sup>

## (٢) الوسائل السمعية

تشمل وسائل السمعية التي يمكن استخدامها لتدريس اللغة هي: الراديو، وأجهزة التسجيل، ومختبرات اللغة (البسيطة). لتعليم اللغة العربية، تبدو الراديو أقل ملائمة، لأن أجهزة الإرسال الراديو التي تبث باللغة العربية هي عادة الراديو من دول الشرق الأوسط وبرامجها ومحتواها غير مناسبة لاستهلاك من قبل المتعلمين المبتدئين.

يعد جهاز التسجيل لوسائل السمعية هو الإختيار الصحيح لتعليم اللغة العربية، لأنه باستخدام هذه الأداة يمكننا تشغيل أشرطة الكاسيت المسجلة حسب ما نريد، مثل الأغاني العربية. ومع ذلك، فإن العائق أمام استخدام جهاز التسجيل هو عدم وجود أشرطة تسجيل جاهزة للاستخدام مصممة خصيصًا لتعليم اللغة العربية.

لقد تم الاعتراف باستخدام مختبرات اللغة كأداة لتعليم اللغة لفعاليتها من قبل خبراء تدريس اللغة. ومع ذلك، بالنسبة للمدرسة في إندونيسيا بشكل عام، غالبًا ما تكون هذه المعدات مجرد حلم يصعب تحقيقه لأن سعرها مرتفع نسبيًا، أو ربما لديهم بالفعل ولكن لم تصاحبهم بعد طريقة فعالة لاستخدامها.<sup>١٨</sup>

## (٣) الوسائل السمعية البصرية

تعتبر هذه الوسائل من أكمل وسائل تعليم اللغة، لأنه مع هذه الوسائل تحدث عملية مساعدة متبادلة بين حاسة السمع وحاسة البصر. ويشمل هذا

<sup>١٧</sup> Hamid, A., Baharuddin, U. Mustofa, B. (٢٠٠٨). *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*. Malang: UIN Malang Press. Hlm. ١٧٥-١٧٦.

<sup>١٨</sup> Ibid, Hlm. ١٧٦-١٧٧.



النوع من الوسائل التلفزيون وأقراص الفيديو المدججة (VCD) وأجهزة الكمبيوتر ومختبرات اللغات المتطورة. مع تلفزيون يستخدم طبق الأقمار الصناعية، يمكن الوصول إلى الإذاعة باللغة العربية من مختلف البلدان، مثل المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والكويت والعراق وباكستان. يمكن بعد ذلك تسجيل الإذاعة باستخدام ناسخ الأقراص المضغوطة (CD writer) بحيث يمكن تشغيله بشكل متكرر كوسيلة تعليمية.

يعد أقراص الفيديو المدججة (VCD) أيضًا وسيلة لتعليم اللغة فعالة جدًا في الاستخدام. يوجد حاليًا العديد من برامج تعليم اللغة العربية التي يتم تجميعها في شكل أقراص مضغوطة (CD)، ولكن لتشغيلها لا يكفي استخدام قرص أقراص الفيديو المدججة فقط، بل مع جهاز كمبيوتر مزود بالوسائل المتعددة. وفي سياق تعليم اللغة العربية هناك العديد من برامج تعليم اللغة العربية المجمعة على شكل أقراص مدججة، منها على سبيل المثال: القاموس للصغار، بستان الروضة، جسم الإنسان، حديقة الأرقم، تعليم اللغة العربية، وغيرها الكثير.<sup>١٩</sup>

#### د- معايير الاختيار الوسائل التعليمية

وفقا لهبارد (١٩٨٣)، هناك تسعة معايير لتقييم فعالية وسائل التعليمية، وهي: التكلفة، وتوافر المرافق الداعمة، وملائمة لحجم الفصل، والإيجاز، والقدرة على التغيير، ووقت التحضير والطاقة، التأثير الذي أحدثته، التعقيد، والاستخدامات. فيما يلي عدة معايير لاختيار الوسائل التعليمية:

(١) دقة أهداف التعلم. وهذا يعني أنه يتم اختيار الوسائل التعليمية على أساس أهداف أو كفاءات تعليمية محددة مسبقًا.

(٢) دعم محتوى مادة الدرس. وهذا يعني أن المواد التعليمية التي هي حقائق ومبادئ ومفاهيم وتعميمات تحتاج حقا إلى مساعدة الوسائل لتسهيل فهمها على الطلاب.

<sup>١٩</sup> Ibid, Hlm. ١٧٧-١٧٨.

٣) سهولة الحصول على الوسائل. وهذا يعني أنه من السهل الحصول على الوسائل المطلوبة، أو على الأقل صنعها بسهولة من قبل المعلم أثناء التعلم.

٤) مهارات المعلم في استخدامه. هذا يعني أنه بغض النظر عن مدى تعقيد الوسائل، إذا كنت لا تعرف كيفية استخدامها، فلن يكون للوسائل أي معنى.

٥) أن يتم تخصيص وقت لاستخدامها حتى تكون الوسائل مفيدة للطلاب أثناء عملية التعلم.

٦) يجب أن يكون اختيار وسيلة التعلم مناسبًا لمستوى تفكير الطلاب وتطوره حتى يتمكن الطلاب من فهم المعنى الموجود فيه ويسهل فهمه من قبل الطلاب.<sup>٢٠</sup>

## ٢. الأهمية الكلمات

### أ- مفهوم الأهمية الكلمات

الأهمية يأتي من اللغة الإنجليزية وهو ما يعني الخلط أو اللغز. الأهمية هي لعبة ترتيب صورة أو شيء تم تقسيمه إلى عدة أجزاء.<sup>٢١</sup> وفقًا لرحمانيلي، فإن الأهمية هي لعبة تجميع أجزاء القطع من الصور في صورة كاملة.<sup>٢٢</sup> لذلك يمكن أن نستنتج أن الأهمية هي وسيلة ألعاب تعليمية ويمكنها أيضًا تحفيز القدرات المنطقية لدى الطلاب، ويتم لعبها من خلال إقران قطع الأهمية بناءً على أزواج مناسبة. وفي الوقت نفسه، فإن معنى الكلمات هو أصغر الوحدات التي يتم الحصول عليها بعد تقسيم الجملة إلى أجزائها وتحتوي على فكرة.<sup>٢٣</sup>

من التعريف أعلاه، يمكن أن نستنتج أن الأهمية الكلمات هي وسيلة تعليمية تستخدم مجموعة من الكلمات المنفصلة التي يجب ترتيبها على السبورة بحيث تشكل بنية الجملة المناسبة.

<sup>٢٠</sup> Maimunah. (٢٠١٦). *Metode Penggunaan Media Pembelajaran*. Jurnal al-Afkar, ٥(١), ٩-١٠.

<sup>٢١</sup> Ismail, Andang. (٢٠١١). *Education Games*. Yogyakarta: Pro U Media. Hlm. ١٩٩.

<sup>٢٢</sup> Rahmanelli. (٢٠٠٧). *Efektivitas Pemberian Tugas Media Puzzle Dalam Pembelajaran Geografi Regional*. Jurnal Pelangi Pendidikan, ٢(١), ٢٤.

<sup>٢٣</sup> Keraf, Gorys. (١٩٩١). *Tata Bahasa Rujukan Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia Widiasarana Indonesia. Hlm. ٤٤.

## ب- أهداف وفوائد الأحجية الكلمات

الأهداف من استخدام وسائل الأحجية الكلمات هي تدريب الطلاب على التفكير بشكل إبداعي والقدرة على حل المشكلات والتعلم أثناء اللعب. كل وسيلة تعليمية لها فوائدها الخاصة، ووسائل الأحجية الكلمات لها الفوائد التالية:

(١) تحسين المهارات المعرفية

ترتبط المهارات المعرفية بالقدرة على التعلم وحل المشكلات. من خلال الأحجية الكلمات، يتم تحفيز الطلاب على محاولة حل المشكلات عن طريق ترتيب الكلمات.

(٢) تحسين المهارات الحركية الدقيقة

من خلال لعب الأحجية الكلمات، ستشهد المهارات الحركية للطلاب نموًا جيدًا. سيتعلم الطلاب التوازن والتركيز حتى تنشط أعضاء الجسم المختلفة ويكون لها تأثير إيجابي على صحتهم.

(٣) تحسين المهارات الاجتماعية

نظرًا لأن وسائل الأحجية الكلمات يتم لعبها في مجموعات، سيتعلم الطلاب لاحقًا كيفية التواصل الاجتماعي مع أصدقائهم والتواصل وحل المشكلات والتعرف على القواعد الاجتماعية وسيكونون قادرين على قبول الهزيمة والنصر.

(٤) التحلي بالصبر

يتطلب لعب الأحجية الكلمات المثابرة والصبر ويتطلب وقتًا للتفكير لإكمال اللعبة.<sup>٢٤</sup>

## ج- مزايا وعيوب الأحجية الكلمات

فيما يلي مزايا وعيوب استخدام وسائل الأحجية الكلمات:

(١) المزايا

- جذب انتباه الطلاب في الاهتمام بالتعلم

<sup>٢٤</sup> Muksin. (٢٠١٤). *Koleksi Game Seru Untuk Belajar Anak*. Yogyakarta: Diva Kids. Hlm. ٨-٩.

- يمكن للطلاب أن يجربوا أو يتدربوا مباشرة على الوسائل

- تسهيل قيام المعلمين بشرح المواد التعليمية

(٢) العيوب

- يجب أن يجعل الوسائل يدويًا، لذلك يستغرق وقتًا طويلاً لجعله

- تتطلب الوسائل التي يتم جعلها الكثير من المال

#### د- خطوات استخدام الوسيلة التعليمية الأحجية الكلمات

خطوات استخدام تطبيق الوسيلة التعليمية الأحجية الكلمات كما تلي:

(١) يبدأ المعلم نشاط التعلم بإلقاء التحية والدعاء مع الطلاب.

(٢) يقدم المعلم لمحة عامة عن المادة التي سيتم دراستها.

(٣) يعدّ المعلم بإعداد وسيلة التعليمية التي سيتم استخدامها، على شكل: الأحجية

الكلمات (مفردات)، لفة ورق تحتوي على ترجمة جمل باللغة الإندونيسية، ولوحة

لتركيب الأحجية الكلمات (مفردات) للطلاب.

(٤) يقسم المعلم الطلاب إلى عدة مجموعات.

(٥) يشرح المعلم الجوانب التقنية لألعاب الأحجية الكلمات للطلاب.

(٦) إذا اجتمع الطلاب مع أفراد مجموعتهم، يطلب المعلم من ممثل الطلاب لأخذ

لفة الورق التي تحتوي على ترجمة الجملة إلى أمام مكتب المعلم.

(٧) يُمنح الطلاب وقتًا لمناقشة الإجابات أو الترجمات العربية للجمل المكتوبة على

لفات من الورق مع أعضاء مجموعتهم.

(٨) يتناوب الطلاب من أعضاء مجموعتهم للتقدم واحدًا تلو الآخر، ويأخذون

قطعة من المفردات في صندوق الأحجية الكلمات الموجود على مكتب المعلم

ثم ألصق قطع الأحجية على السبورة حتى يتم تشكيل جملة مثالية.

(٩) بعد ترتيب الجمل بشكل صحيح على لوحة الأحجية الكلمات للطلاب،

يطلب المعلم من الأعضاء الممثلين من جميع المجموعات للتقدم إلى أمام الفصل

لقراءة نتائج عمل مجموعتهم.

(١٠) يعطي المعلم ملاحظات (feedback) على نتائج العمل من كل مجموعة.

(١١) يختتم المعلم نشاط التعلم بالدعاء والتحيات.

## ب. تعليم المفردات

التعلم هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم في البيئة. التعلم هو المساعدة التي يقدمها المعلمون حتى يمكن اكتساب المعرفة والإتقان والمهارات والشخصية، وكذلك تكوين المواقف والمعتقدات لدى الطلاب، وبعبارة أخرى، التعلم هو عملية لمساعدة الطلاب على أن يكونوا قادرين على التعلم بشكل جيد.<sup>٢٥</sup>

المفردات هي جمع المفرد والتي يتم تعريفها باللغة الإنجليزية على أنها (vocabulary). ويوضح كذلك أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر والتي هي جزء من لغة معينة. يعرف بعض الأشخاص المفردات بأنها مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المرجح أن يستخدمها لبناء جمل جديدة.<sup>٢٦</sup>

تم التأكيد على السياق أعلاه من قبل فريق بجميع القاموس الإندونيسي الكبير بأن المفردات هي جميع الكلمات الموجودة في مفردات اللغة خزينة الكلمات. يتم فرز المفردات أو قائمة الكلمات أبجدياً، وعادةً ما تكون مصحوبة بالمعنى أو الترجمة. فمن خلال الآراء الكثيرة التي تم توضيحها أعلاه، يمكن استنتاج أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يستخدمها شخص ما شفهيًا وكتابيًا، والتي لديها بالفعل على فهم ووصف للترجمة دون دمجها مع كلمات أخرى ومرتببة أبجدياً.<sup>٢٧</sup>

وفقاً لأحمد جانان آصف الدين، فإن تعليم المفردات هو عملية توصيل المواد التعليمية على شكل كلمات أو خزينة الكلمات كعنصر في تعلم اللغة العربية.<sup>٢٨</sup> تعليم المفردات جزءاً

<sup>٢٥</sup> Hasanah, Uswatun. (٢٠١٣). *Peningkatan Maharah Kitabah Melalui Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas XI IPA 2 MAN Godean Yogyakarta*. Diakses pada ١٥ Desember ٢٠٢٣, dari <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/٩٢٥٦/>

<sup>٢٦</sup> Mustofa, Syaiful. (٢٠١١). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press. Hlm. ٦١.

<sup>٢٧</sup> Sukriani. (٢٠٢٠). *Penggunaan Media Gambar Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas V Madrasah Ibtida'iyah Swasta (MIS) Darul Da'wah Wal Irsyad (DDI) Kampung Baru Parepare*. Diakses pada ١٥ Desember ٢٠٢٣, dari <http://repository.iainpare.ac.id/٢٤٢٩/>

<sup>٢٨</sup> Hijriyah, Umi. (٢٠١٨). *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV. Gemilang. Hlm. ٣٤.

أساسياً ورئيسياً من تعلم اللغة ليمكين الطلاب تحديد معنى المفردات وترجمة الكلمات، ويمكن أن ينطق المفردات صحيحاً ويستخدم الطلاب المفردة في سياق الجملة الصحيحة.<sup>٢٩</sup>

يجب على الطلاب الذين يدرسون أي لغة أن يعرفوا مفردات اللغة التي يدرسونها، وبدون معرفة المفردات اللغة سيكون من الصعب أو حتى من المستحيل أن يتمكن الطلاب من إتقان المهارات اللغوية المعنية. لذا يجب في بداية التعلم توجيه الطلاب إلى إتقان المفردات بشكل جيد.

## ١. أهداف تعليم المفردات

من الأهداف العامة لتعلم المفردات العربية العربية هي:

- أ- تقديم مفردات جديدة للطلاب، سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.
- ب- تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح، لأن النطق الجيد يؤدي إلى مهارة الكلام والقراءة بشكل جيد وصحيح أيضاً.
- ج- فهم معنى المفردات، سواءً دلاليًا أو معجميًا (قائمة بذاتها)، وعند استخدامها في سياق جمل معينة (المعنى الدلالي والنحوي).
- د- قدرة على استخدام المفردات في التعبيرات الشفهية (الكلام) والمكتوبة (التأليفية) حسب السياق.<sup>٣٠</sup>

## ٢. معنى ووظائف تعليم المفردات

المفردات باعتبارها كنزاً من الكلمات أو المعجم سيكون لها وظيفة إذا كان لها معنى. يمكن تقسيم معنى الكلمة إلى معنى أصلي ومعنى إضافي. المعنى الأصلي يتكون من المعنى الحقيقي والمجازي، والمعنى الأصلي ومعنى المصطلح. على سبيل المثال، كلمة "الأم" في اللغة العربية، المعنى الحقيقي هو (الأم التي تلد الأطفال)، في حين يظهر المعنى المجازي عند استخدام كلمة الأم في "أُمُّ الْكِتَابِ". على سبيل المثال، المعنى الأصلي موجود في كلمة "الهَاتِف" التي تعني (الشخص الذي يهمس)، بينما معنى المصطلح يعني (telepon).<sup>٣١</sup>

<sup>٢٩</sup> سيف الدين. (٢٠١٩). طرق في تعليم مفردات اللغة العربية. التدريس، ٧ (٢). ص. ٣١٢.

<sup>٣٠</sup> Wahab, Muhibb Abdul. (٢٠٠٩). *Pemikiran Linguistik Tamam Hassan Dalam Perspektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah Press. Hlm. ١٥٢.

<sup>٣١</sup> Effendy, Ahmad Fuad. (٢٠١٧). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. Hlm. ٩٧.

المعنى الإضافي هو معنى إضافي يحتوي على فروق دقيقة أو انطباعات خاصة نتيجة تجارب مستخدمي اللغة. المعنى الإضافي هو معنى الكلمة أو مجموعتها مبنية على مشاعر أو أفكار تنشأ أو تثير لدى المتحدث (الكاتب) والمستمع (القارئ). على سبيل المثال، المعنى الإضافي لكلمة "الأم" هو (الحب أو الحماية).

ومن حيث الوظيفة يمكن تقسيم المفردات إلى قسمين، وهما:

- أ- المفردات المعجمية، وهي مفردات لها معنى في القاموس، مثل: قلم، وبيت.
- ب- المفردات الوظيفية، وهي التي تقوم بوظيفة معينة، مثل: حرف الجر، واسم إشاروه، واسم موصل، وغيرهم مثل ذلك.<sup>٣٢</sup>

### ٣. شكل المفردات

وبشكل عام ينقسم شكل المفردات في اللغة العربية إلى قسمين، وهما:

- أ- المفردات التي يمكن أن تتغير (مشتق)، وهي كلمات مأخوذة من كلمات أخرى يوجد وبينهما علاقة في المعنى مع تغير اللفظ، مثل كلمة "مرسم" التي تأتي من "رسم".

- ب- مفردات لا تتغير (جميد)، وهي مفردات كانت منذ البداية على شكل لم تؤخذ من كلمة أخرى، مثل كلمة "جاموس". الكلمات التي تتغير في الشكل لا تغير الشكل فقط بل تغير معناها أيضا، المثال: الكلمة "فاتح" و "مفتوح". وطريقة تكوين الكلمتين (اسم فاعل واسم مفعول) المتضمنتين في الفعل الثلاثي المجرد هي اتباع الوزن فاعل و مفعول.<sup>٣٣</sup>

### ٤. أنواع المفردات

وقد قسمت طعيمة المفردات إلى أربعة، كل منها مقسمة حسب واجباتها ووظائفها على النحو التالي:<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٢</sup> Hijriyah, Umi. (٢٠١٨). *Analisis Pembelajaran Mufrodad dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV. Gemilang. Hlm. ٢٥-٢٦.

<sup>٣٣</sup> Mustofa, Syaiful. (٢٠١١). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press. Hlm. ٦٨.

<sup>٣٤</sup> طعيمة، رشد احمد. (١٩٩١). المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. معهد اللغة العربية، وحدة البحوث والمناهج:

جامعة أم القرى، سلسلة دراسات في تعليم العربية جز ٢. ص. ٦١٦-٦١٧.

أ- شعبة المفردات في سياق الكفاءة اللغوية

(١) المفردات لفهم (understanding vocabulary)، سواء اللغة المنطوقة (المحادثة) أو النص (القراءة).

(٢) المفردات للكلام (speaking vocabulary)، في المحادثة من الضروري استخدام المفردات المناسبة، سواء في الكلام العادية أو في الكلام الرسمية.

(٣) المفردات للكتابة (writing vocabulary)، كما تتطلب الكتابة اختيار مفردات جيدة ومناسبة حتى لا يساء تفسيرها من قبل القارئ. تتضمن هذه الكتابة

الكتابة غير الرسمية، مثل الملاحظات اليومية والمخططات اليومية وغير ذلك.

وكذلك الكتابة الرسمية، مثل: تأليف الكتب والأوراق العلمية والمجلات وغيرها.

(٤) المفردات المحتملة. يتكون هذا النوع من المفردات من مفردات سياقية يمكن

تفسيرها حسب سياق المناقشة، ومفردات يمكن تحليلها بناء على خصائص

اشتقاق الكلمة لتضييق معناها أو توسيعه.<sup>٣٥</sup>

ب- تقسيم المفردات بحسب معناها

(١) الكلمات الأساسية (content vocabulary)، هذه المفردات هي المفردات

الأساسية التي تشكل كتابة لتكون صالحة، على سبيل المثال الأسماء والأفعال وغيرها.

(٢) الكلمات الوظيفية (function words)، وهذه المفردات هي التي تربط المفردات

والجمل وتوحيدها بحيث تشكل عرضاً جيداً في قطعة من الكتابة. على سبيل

المثال الحروف الجرّة، وأدوات الإستفهام، وغير ذلك.

(٣) كلمات مجمعة (cluster words)، هذه المفردات لا يمكن أن تقف بمفردها،

ولكن دائماً مقترنة بكلمات أخرى لتكوين معاني مختلفة. على سبيل المثال

يمكن كلمة "رغب" بالمعنى أحب، عندما تضاف هذه الكلمة إلى كلمة "في"

تصبح "في رغبة".<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٥</sup> Djiwandono, M. Soenardi. (١٩٩٦). *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung: Pusat Teknologi Pembangunan ITB. Hlm. ٤٣.

<sup>٣٦</sup> Mustofa, Syaiful. (٢٠١١). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press. Hlm. ٦٤-٦٥.



ج- تقسيم المفردات بحسب خصائص الكلمة (التخصص)

١) الكلمات المهمة (service words)، وهي الكلمات المستخدمة للدلالة على المهام، سواء في مجال الحياة بشكل غير رسمي أو رسمي وتكون ذات طبيعة رسمية.  
٢) الكلمات الأساسية الخاصة (special content words)، وهي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي يمكنها نقل المعنى إلى كلمات محددة وتستخدم في مختلف حقول المراجعة المحددة، والتي تسمى أيضاً بالكلمات المحلية أو الكلمات المساعدة.<sup>٣٧</sup>

د- تقسيم المفردات بحسب استخدامها

١) المفردات المبني للمفعول (active words)، وهي المفردات التي تستخدم بشكل عام على نطاق واسع في الخطابات المختلفة، سواء كانت منطوقة أو مكتوبة أو حتى مسموعة والمعروفة من خلال القراءات المختلفة.  
٢) المفردات المبني للمجهول (passive words)، وهي المفردات التي تصبح فقط مفردات الشخص ولكن نادراً ما يستخدمها. وتعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي تستخدم عادة كمراجع في كتابة ورقة أو ورقة علمية.<sup>٣٨</sup>

## ٥. مبدأ الاختيار المفردات

في تعليم المفردات، يجب على المعلمين إعداد المفردات المناسبة لطلابهم. ولذلك يجب على المعلمين الالتزام بمبادئ ومعايير واضحة. تتمثل مبادئ اختيار المفردات التي سيتم تدريسها للمتعلمين الأجانب (بخلاف الناطقين باللغة العربية) في ما يلي:

أ- التواتر، يعني اختيار الكلمات التي غالباً ما تستخدم.  
ب- التوزع، يعني تحديد أولويات الكلمات المستخدمة على نطاق واسع في كل من الدول العربية والدول غير العربية، حيث يتم استخدام هذه الكلمات في كثير من الأحيان.

ج- المطاهية، يعني إعطاء الأولوية للكلمات أو المفردات التي يسهل تعلمها واستخدامها في الوسائل أو الخطابات المختلفة.

<sup>٣٧</sup> Ibid. Hlm. ٦٥.

<sup>٣٨</sup> Djiwandono, M. Soenardi. (١٩٩٦). *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung: Pusat Teknologi Pembangunan ITB. Hlm. ٤٣.

- د- الألفة، يعني إعطاء الأولوية للكلمات المعروفة بالفعل واطرك الكلمات التي نادراً ما تستخدم. مثل كلمة "شمس" أشهر من كلمة "ضحى" مع أن المعنى واحد.
- ه- الشمول، يعني قدرة الكلمة على أن يكون لها عدة معانٍ، بحيث تصبح واسعة النطاق. على سبيل المثال، كلمة "بيت" أفضل من "منزل"، لأن استخدامها أكثر شيوعاً.
- و- الأهمية، يعني اختيار الكلمات التي غالباً ما يحتاجها المستخدمون أو يستخدمونها بدلاً من الكلمات التي لا تكون مطلوبة أحياناً أو نادراً ما تستخدم.
- ز- العروبة، يعني اختيار الكلمات العربية. وهي اختيار الكلمات العربية بدلاً من الكلمات المستعارة المعربة من اللغات الأخرى. ومن الأمثلة على ذلك اختيار كلمة "الهاتف" بدلاً من "التليفون".<sup>٣٩</sup>

## ٦. طرق تعليم المفردات

طرق التعلم هي في الأساس تقنيات لتوصيل المواد الدراسية للطلاب من مختلف الأنواع ويتم تعديل استخدامها وفقاً لاحتياجاتهم. عند تعليم المفردات، من الجيد أن تبدأ بالمفردات الأساسية التي لا تتغير بسهولة، مثل مصطلحات القاربة، وأعضاء الجسم، والضمائر، والأفعال الرئيسية والعديد من المفردات الأخرى التي يسهل تعلمها. التقنيات التي يمكن استخدامها هي تقنيات ألعاب اللغة، على سبيل المثال ألعاب أحجية الكلمات وبطاقات أونو وغير ذلك.

ويشرح أفندي بمزيد من التفصيل مراحل وتقنيات تعليم المفردات أو تجارب الطلاب في التعرف على الكلمات واكتساب معانيها، على النحو التالي:<sup>٤٠</sup>

أ- استمع للكلمة. وذلك من خلال منح الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم أو وسائل الأخرى، إما بمفردها أو في جملة. إذا أتقن الطلاب العناصر الصوتية للكلمة، فسيتمكن الطلاب بعد ذلك من الاستماع بشكل صحيح.

<sup>٣٩</sup> Hamid, A., Baharuddin, U. Mustofa, B. (٢٠٠٨). *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*. Malang: UIN Malang Press. Hlm. ٦٠-٦١.

<sup>٤٠</sup> Effendy, Ahmad Fuad. (٢٠١٧). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. Hlm. ٩٩-١٠١.

- ب- تحدث الكلمة. في هذه المرحلة، يمنح المعلم الطلاب الفرصة لقول الكلمات التي سمعوها. إن قول كلمة جديدة سيساعد الطلاب على تذكر الكلمة لفترة أطول.
- ج- الحصول على معنى الكلمات. في هذه المرحلة يجب على المعلمين تجنب الترجمة في تقديم معنى الكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك تواصل مباشر في اللغة التي يتم دراستها، في حين أن معنى الكلمات سوف ينسى الطلاب بسرعة. هناك العديد من التقنيات البديلة التي يمكن أن يستخدمها المعلمون للحصول على معنى الكلمة، وبالتحديد من خلال توفير سياق الجملة، والتعريفات البسيطة، واستخدام الصور والمرادفات والمتضادات، وإظهار الأشياء الحقيقية أو المقلدة، وإظهار حركات الجسم. ومع ذلك، إذا كانت الكلمة صعبة حقًا على الطلاب فهمها، فإن الترجمة هي البديل الأخير الذي يجب أن يستخدمه المعلم.
- د- قراءة الكلمات. وبعد المرور بمراحل الإستماع ونطق وفهم معنى الكلمات الجديدة (المفردات)، يقوم المعلم بكتابتها على السبورة. ثم يتم إعطاء الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عال.
- هـ- كتابة الكلمة. سيساعد إتقان الطلاب للمفردات بشكل كبير إذا طلب منهم كتابة الكلمات التي تعلموها للتو (اسمع، قل، فهم، اقرأ)، مع الأخذ في الاعتبار أن خصائص هذه الكلمات لا تزال حاضرة في ذاكرة الطلاب.
- و- صنع الجملة. المرحلة النهائية هي استخدام كلمات جديدة في الجملة، إما شفهيًا أو كتابيًا. عند بناء الجمل، يجب على المعلمين استخدام الكلمات المنتجة حتى يتمكن الطلاب من فهمها واستخدامها بأنفسهم بسهولة.

### ج. فروض البحث

Ha: يوجد فرق المعدل الدرجات بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، مما يعني أن هناك فعالية في استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

Ho: لا يوجد فرق المعدل الدرجات بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، مما يعني أنه لا يوجد فعالية في استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

تستخدم الباحثة في هذا البحث المدخل الكمي. المدخل الكمي هو أسلوب بحث يهدف لشرح الظواهر باستخدام البيانات الرقمية، ثم تحليلها بشكل عام باستخدام الإحصائيات (دانيال مويس، ٢٠٠٤).<sup>٤١</sup> طريقة البحث المستخدمة هي طريقة تجريبية، وهي طريقة بحث تستخدم لمعرفة تأثير علاجات معينة على علاجات أخرى في ظل ظروف خاضعة للرقابة.<sup>٤٢</sup> البحث التجريبي هو البحث الذي يتبع بدقة تصميم البحث العلمي. يتضمن التصميم فرضيات ومتغيرات التي يمكن للباحثة معالجتها ومتغيرات يمكن قياسها وحسابها ومقارنتها. يتم الانتهاء من البحث التجريبي في بيئة خاضعة للرقابة. تجتمع الباحثة البيانات وستدعم النتائج الفرضية أو ترفضها.<sup>٤٣</sup> الهدف هو تحديد العلاقة بين متغيرين، وهما المتغير التابع والمتغير المستقل.

طريقة البحث التجريبي التي تستخدمها الباحثة هي التصميم الشبه التجريبي (*Quasi Experimental Design*). باستخدام تصميم البحث هو تصميم المجموعة الضابطة غير المتكافئة (*Non-Equivalent Control Group Design*)، في هذا التصميم لم يتم اختيار المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بشكل عشوائي.

بناء على تصميم البحث المذكور أعلاه ونظرة عامة على التصميم تكون أبحاث تصميم

مجموعة التحكم في الاختبار القبلي والبعدي كما تلي:

<sup>٤١</sup> Suharsaputra, Uhar. (٢٠١٢). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan Tindakan*. Bandung: PT Refika Aditama. Hlm. ٤٩.

<sup>٤٢</sup> Sugiyono. (٢٠١٣). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta. Hlm. ٧٢

<sup>٤٣</sup> Duli, Nikolaus. (٢٠١٩). *Metodologi Penelitian Kuantitatif: Beberapa Konsep Dasar Untuk Penulisan Skripsi & Analisis Data Dengan SPSS*. Yogyakarta: Deepublish. Hlm. ٩.

### الجدول ٣،١

الطريقة التجريبي بتصميم مجموعتين مع إجراء الاختبار القبلي والاختبار البعدي

المجموعة	الاختبار القبلي	المتغير	الاختبار البعدي
التجريبية	O <sub>١</sub>	X	O <sub>٢</sub>
الضابطة	O <sub>٣</sub>	-	O <sub>٤</sub>

#### ب. ميدان البحث

تم إجراء هذا البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان التي تقع في شارع: إرلانجا رقم ٤٨، مدينة باسوروان. تم اختيار هذا الموقع لأنه عندما أجرى الباحثة مسحاً مسبقاً في الموقع، وجدت الباحثة مشاكل في تعليم المفردات اللغة العربية، وهي إستيعاب المفردات المنخفضة لدى الطلاب وعدم اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية، لذلك كانت هناك حاجة إلى وسائل التعليمية التي يمكن أن تثير الاهتمام ودافعية التعلم لدى الطلاب.

#### ج. متغيرات البحث

المتغيرات في هذا البحث قسمين كما يلي:

١. المتغير المستقل (*Independent Variable*) هو العامل الذي متغير يؤثر أو يكون سبب تغيير أو ظهور المتغير التابع.<sup>٤٤</sup> ويسمى أيضا بالتغير التجريبي. أما المتغيرات المستقل في هذا البحث هو استخدام الوسيلة التعليمية الأحجية الكلمات.
٢. المتغير التابع (*Dependent Variable*) هو العامل الذي المتغير التأثر أو الذي يصبح الناتج بسبب المتغير المستقل.<sup>٤٥</sup> إذان المتغير التابع في هذا البحث هو تعليم المفردات لدى الطلاب.

#### د. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو مجال التعميم يتكون من أشياء أو مواضيع لها صفات وخصائص معينة يحددها الباحثة لدراستها ثم استخلاص النتائج. لا يقتصر عدد مدار البحث على عدد الموضوعات التي تمت دراستها ولكنه يشمل جميع الخصائص التي تمتلكها الموضوعات أو الأشياء

<sup>٤٤</sup> Sugiyono. Hlm. ٣٩.

<sup>٤٥</sup> Sugiyono. Hlm. ٣٩.

الأخرى.<sup>٤٦</sup> أما مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع الطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

وعينة البحث هي جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها مجتمع.<sup>٤٧</sup> إن أسلوب أخذ العينات المستخدم في هذا البحث هو أخذ العينات الهادفة (*purposive sampling*)، حيث يتم أخذ العينات بهدف محدد بناءً على ما تم ملاحظته بناءً على متوسط الدرجات التي تم الحصول عليها من معلمي المادة. تم تقسيم العينات المستخدمة في هذا البحث إلى فصلين، هما الفصل العاشر (هـ) كمجموعة التجريبية والفصل العاشر (د) كمجموعة الضابطة.

## هـ. البيانات ومصادرها

في هذا البحث البيانات الكمية المطلوبة هي: عدد الطلاب ودرجات الاختبار القبلي والبعدي وورقة الملاحظة. فإن مصادر البيانات في هذا البحث كما يلي:

١. مصادر البيانات الأولية، هي البيانات التي يجمعها الباحثة مباشرة من المصدر الأول.<sup>٤٨</sup> كانت مصادر البيانات الأولية في هذا البحث هي درجات اختبار الطلاب (الاختبار القبلي والبعدي) ومقابلة مع المعلم.
٢. مصادر البيانات الثانوية، هي البيانات التي تم جمعها مباشرة من قبل الباحثة كدعم من مصادر البيانات الأولية.<sup>٤٩</sup> والبيانات الثانوية في هذا البحث من الملاحظة و التوثيق.

## و. أدوات البحث

أداة البحث هي مكون أو أداة تستخدم في جمع بيانات البحث. تستخدم الباحثة في هذا البحث أدوات البحث بما في ذلك:

### ١. الاختبار

الاختبار هو سلسلة من الأسئلة أو التدريبات والأدوات الأخرى التي تستخدمها لقياس المهارات أو المعرفة الإستخباراتية أو القدرات أو المواهب التي يمتلكها الأفراد أو المجموعات.<sup>٥٠</sup> الاختبار في هذا البحث يستخدم الاختبار القبلي والبعدي. استخدام

<sup>٤٦</sup> Sugiyono. Hlm. ٨٠.

<sup>٤٧</sup> Sugiyono. Hlm. ٨١.

<sup>٤٨</sup> Suryabrata, Sumadi. (١٩٨٧). *Metode Penelitian*. Jakarta: Rajawali. Hlm. ٩٣.

<sup>٤٩</sup> Ibid, Hlm. ٩٤.

<sup>٥٠</sup> Arikunto, Suharsimi. (٢٠٠٦). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rineka Cipta. Hlm. ١٢٧.

أسئلة الاختبار القبلي لتحديد قدرات الطلاب الأولية قبل العلاج، واستخدام أسئلة الاختبار البعدي لتحديد قدرات الطلاب بعد العلاج. تكون أسئلة الاختبار القبلي والبعدي على شكل ٢٠ أسئلة اختيار من متعدد مع ٤ عناصر إجابة بديلة (أ، ب، ج، د). يحصل كل سؤال اختبار على درجة ٥ للإجابة الصحيحة ودرجة ٠ للإجابة الخاطئة.

## ٢. معدات التسجيل والكاميرا

تستخدم الباحثة معدات التسجيل لتسجيل أنشطة المقابلة التي أجراها الباحثة مع معلمي مادة اللغة العربية. ومن ثم يتم استخدام الكاميرا لتوثيق جميع الأنشطة البحثية.

### ز. صدق البيانات وثباتها

#### ١. صدق البيانات

يقال إن الاختبار صالح إذا كان من الممكن استخدام الاختبار لقياس ما يفترض أن يقيسه.<sup>٥١</sup> أداة صالحة تعني أن أداة القياس المستخدمة للحصول على البيانات (القياس) صالحة. ولتحديد صدق الأداة استخدمت الباحث SPSS برنامج.

#### ٢. ثبات البيانات

الموثوقية هي دقة أداة القياس في إجراء القياسات. ويقال إن الأداة يمكن الاعتماد عليها إذا كانت الأداة قادرة على إنتاج بيانات بحثية متسقة، لأنه يمكن الوثوق بالبيانات المتسقة. كما يستخدم اختبار الثبات في هذا البحث برنامج SPSS.

### ح. أسلوب جمع البيانات

للحصول على البيانات اللازمة من حيث إجراء تحليل لتبرير الفرضيات المؤقتة من الموضوعات التي تمت مناقشتها، كانت أسلوب جمع البيانات التي حددها الباحثة هي:

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي الانتباه المقصود والموجه نحو سلوك فردي أو جماعي معين بقصد متابعته ورصد تغيراته.<sup>٥٢</sup> في هذا البحث استخدمت الباحثة غير منظمة لأحوال عملية

<sup>٥١</sup> Mudjjo. (١٩٩٥). *Tes Hasil Belajar*. Jakarta: Bumi Aksara. Hlm. ٤٠.

<sup>٥٢</sup> صالح. (١٩٨٩). *سلسلة البحث في العلوم السلوكية*، الكتاب الأول. الرياض: مكتبة العبيكان. ص. ٤٠٥.



التعليم اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان. قامت الباحثة هذه الملاحظة قبل عملية البحث ونتائج الملاحظة منها نتائج تعليم الطلاب وأحوال عملية التعليم اللغة العربية خاصة في الفصل العاشر (د) والفصل العاشر (هـ) في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

## ٢. المقابلة

المقابلة هي استبانة شفوية تقوم الباحثة من خلاله بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من الموضوع. إنها أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٥٣</sup> بمعنى آخر، المقابلة هي نشاط أسئلة وأجوبة بين القائم بإجراء المقابلة وخبير للحصول على المعلومات والآراء. أجرى الباحثة مقابلات مع معلمي اللغة العربية في الفصل العاشر لجمع بيانات حول الاحتياجات والمشاكل في تعلم اللغة العربية. وبصرف النظر عن ذلك، ستطلب الباحثة أيضاً من المعلمين إجابات بخصوص تعليم المفردات باستخدام وسيلة أحجية الكلمات.

## ٣. الاختبار

الاختبار في هذا البحث هو من إحدى طرائق جمع البيانات لنيل البيانات عن كفاءة الطلاب في عناصر ومهارات اللغة. الاختبار الإستخدامات في هذا البحث نوعان أي اختبار القبلي والبعدي. اختبار القبلي هو اختبار يعطي قبل إجراء التجربة لمجموعة التجريبية والضابطة. وأما اختبار البعدي هو اختبار يعطي بعد إجراء التجربة لمجموعة التجريبية والضابطة. تستخدم الباحثة هذه الطريقة لمعرفة فعالية استخدام أحجية الكلمات في تعليم المفردات لدى الطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

## ٤. التوثيق

التوثيق هو نشاط لجمع البيانات من خلال المواد المكتوبة أو غير المكتوبة التي يمكن أن توفر أدلة داعمة دقيقة لإجراء البحث. في هذا البحث، تم الحصول على التوثيق من

<sup>٥٣</sup> بدر، أحمد. (١٩٩٦). أصول البحث العلمي ومناهجها، التاسعة. القاهرة: المكتبة الأكاديمية. ص. ٣٥٤.

مذكرات ملاحظة الباحثة، وتسجيلات الباحثة الذين أجروا المقابلات، وخطط الدروس، ونتائج الاختبار القبلي والبعدي من الطلاب، وكذلك الصور الملتقطة أثناء البحث.

## ط. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو تجميع البيانات بناء على متغيرات وأنواع المستجيبين، وجدولة البيانات بناء على متغيرات من جميع المستجيبين، وتقديم بيانات عن كل متغير تمت دراسته، وإجراء حسابات للإجابة على صيغ المشكلة وإجراء حسابات لاختبار الفرضيات التي تم اقتراحها.<sup>٥٤</sup>

سيتم تقديم هذا تحليل البيانات وصفيًا وإحصائيًا. يستخدم هذا التحليل الوصفي لوصف بيانات كل متغير لتسهيل فهمه. لا يهدف التحليل الوصفي إلى قياس فرضية، بل يصف الظروف الفعلية للمتغير. أوضح سوجيونو أن "الإحصاءات الوصفية" هي الإحصاءات التي تستخدم لتحليل البيانات من خلال وصف البيانات التي تم جمعها كما هي دون نية التوصل إلى استنتاجات تنطبق على الجمهور أو التعميمات.<sup>٥٥</sup>

تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو أسلوب الإحصائي الاستدلالي. البيانات التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة الطلبة، حتى تختير فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق في المائة وتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم المجموعتين تقام باستخدام اختبار Mann Whitney في برنامج SPSS.

يهدف اختبار Mann Whitney إلى تحديد ما إذا كان هناك اختلاف في متوسط عينتين غير متزاوجتين. يمكن رؤية بيانات اختبار مان ويتني من خلال الفرضية التالية:  
 $H_0 =$  لا يوجد فرق في المتوسط بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة  
 $H_a =$  يوجد فرق في المتوسط بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة  
بالإضافة إلى ذلك، لتحديد فعالية استخدام علاجات معينة في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية، تستخدم الباحثة تحليل الكسب الطبيعي (N-Gain). تم إجراء تحليل (N-Gain) بعد الحصول على نتائج الاختبار القبلي والبعدي.

<sup>٥٤</sup> Arikunto, Suharsimi. (٢٠٠٦). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rhineka Cipta. Hlm. ٢٠٧.

<sup>٥٥</sup> Sugiyono. (٢٠١٤). *Statistika untuk penelitian*. Bandung: Alfabeta. Hlm. ٢٠٧.

## ي. إجراء البحث

١. مرحلة ما قبل الميدان

أ- إنشاء تصميم بحثي.

ب- تحديد ميدان البحث.

ج- تقديم خطاب تصريح لإجراء الملاحظات الميدانية المسبقة للجهة المعنية.

د- إجراء الملاحظات الميدانية قبل تحديد محور البحث والموضوعات التي سيتم دراستها.

٢. مرحلة تنفيذ البحث

أ- أرسل خطاب تصريح لإجراء البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

ب- إجراء مقابلة مع معلمي مادة اللغة العربية للفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان فيما يتعلق بالاحتياجات والمشاكل في تعلم اللغة العربية.

ج- إجراء الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

د- تقديم العلاج في شكل استخدام وسائل تعلم أحجية الكلمات في المجموعة التجريبية، وتنفيذ التعلم التقليدي في المجموعة الضابطة.

هـ- إجراء الاختبارات البعدية في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

٣. المرحلة النهائية من البحث

أ- قم بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها أثناء عملية البحث.

ب- تقديم البيانات بشكل منهجي.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات ونتائج البحث

أ. المبحث الأول: تطبيق وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

بدأت الباحثة في إجراء الأبحاث في الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان في يوم الجمعة ١ مارس ٢٠٢٤ فيما يتعلق باستخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات. قامت الباحثة بإجراء هذا البحث في فصلين، هما الفصل العاشر (هـ) كمجموعة التجريبية والفصل العاشر (د) كمجموعة الضابطة. الهدف الرئيسي التي تريد الباحثة تحقيقه في هذا البحث هو زيادة اهتمام الطلاب ودافعيتهم لتعلم اللغة العربية. المواد التعليمية المستخدمة في هذا البحث هي فصل عن "الحياة اليومية". يتكون هذا البحث من ثلاثة لقاءات وهي: اللقاء الأول أجرى اختبار القبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، ثم اللقاء الثاني تعلم الطلاب في المجموعة التجريبية باستخدام وسيلة أحجية الكلمات لتعليم المفردات وتعلم الطلاب في المجموعة الضابطة ليس باستخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليمهم، ثم أجرى اللقاء الثالث الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

#### ١. اللقاء الأول

وفي هذا اللقاء الأول، قامت الباحثة بإجراء اختبار القبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. في مجموعة التجريبية، عقدت الباحثة اللقاء الأول في يوم الجمعة ١ مارس ٢٠٢٤. وفي المجموعة الضابطة، عقدت الباحثة اللقاء الأول في يوم الثلاثاء ٥ مارس ٢٠٢٤. وكان الهدف من إجراء الاختبار القبلي هو لتحديد القدرة الأولية للطلاب على فهم معنى المفردات فيما يتعلق بالمواد التعليمية قبل إجراء التجارب.

قبل إجراء الاختبار، تمنح الباحثة الفرصة للطلاب لقراءة المواد التعلم. تم إجراء الاختبار القبلي لمدة ٤٠ دقيقة تقريبًا بإجمال ٢٠ سؤالًا. وبصرف النظر عن إجراء الاختبار القبلي، فقد شرحت الباحثة في هذا اللقاء باختصار عن هذا البحث للطلاب. ثم اشرح لطلاب المجموعة التجريبية أن اللقاء التالي هو إجراء التعليم المفردات باستخدام

وسيلة أحجية الكلمات. وبعد انتهاء جميع الطلاب من الاختبار القبلي، اختتمت الباحثة اللقاء بقراءة الدعاء والسلام.

## ٢. اللقاء الثاني

قامت الباحثة اللقاء الثاني في يوم الأربعاء ٦ مارس ٢٠٢٤. وفي هذا اللقاء، قامت الباحثة بأنشطة التعلم المفردات في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. الهدف من هذا الدرس هو لتحديد مدى فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان. أنشطة التعلم في المجموعة التجريبية هي كما يلي:

في هذا الفصل، قدمت الباحثة العلاج على شكل استخدام وسيلة أحجية الكلمات لتعليم المفردات لطلاب الفصل العاشر (هـ). فيما يلي خطوات عملية باستخدام وسيلة أحجية الكلمات:

### ● الإفتتاح

- فتحت الباحثة النشاط التعليمي بإلقاء السلام ثم الدعاء مع جميع الطلاب.
- تتحقق الباحثة من حضور الطلاب من خلال كشف الحضور.
- تنقل الباحثة أهداف التعلم وفوائده.
- تقدم الباحثة وصفاً عاماً للمادة المراد دراستها.

### ● الأنشطة الأساسية

- طلبت الباحثة من الطلاب فتح مادة "الحياة اليومية" في الكتاب المدرسي.
- قدمت الباحثة مثلاً على نطق المفردات في الكتاب المدرسي مع معناها، ثم طلبت من الطلاب لاستماع إلى نطق المفردات التي نطق بها الباحثة عن "الحياة اليومية" بشكل صحيح.
- وطلبت الباحثة من الطلاب لنطق المفردات ومعناها معاً، حتى يعتادوا على نطق المفردات.
- يتم إعطاء الطلاب الفرصة لحفظ المفردات ومعناها لمدة ١٠ دقائق.

- قامت الباحثة بإعداد وسائل التعلم التي سيتم استخدامها، وهي: أحجية الكلمات (المفردات)، لفات من الورق تحتوي على ترجمات للجمل الإندونيسية، ولوحات لبناء أحجية الكلمات (المفردات) للطلاب.
- قامت الباحثة بتقسيم الطلاب إلى ٥ مجموعات، حيث يتكون عدد الطلاب في كل مجموعة من ٦-٧ طلاب، وكان لكل مجموعة قائد مجموعة مكلف بتوجيه أعضاء المجموعة أثناء ترتيب الأحجية على لوحة أحجية الكلمات.
- تطلب الباحثة من الطلاب أن يجتمعوا مع أعضاء مجموعتهم.
- بعد أن اجتمع الطلاب مع أفراد مجموعتهم، قامت الباحثة بشرح تقنيات لعبة أحجية الكلمات للطلاب.
- إذا كنت تفهم بالفعل تقنية اللعبة، تطلب الباحثة من ممثلي الطلاب من كل مجموعة أن يأخذوا لفة من الورق تحتوي على ترجمة الجمل باللغة الإندونيسية إلى أمام مكتب المعلم.
- يتم منح الطلاب الوقت لمناقشة الإجابات أو الترجمات العربية للجمل الإندونيسية المكتوبة على لفات من الورق مع أعضاء مجموعتهم.
- بعد أن يفهم الطلاب ترتيب الكلمات في الجملة، يتناوب الطلاب من أعضاء مجموعتهم للتقدم واحدًا تلو الآخر لأخذ قطع من المفردات في صندوق أحجية الكلمات الذي قدمها الباحثة على مكتب المعلم، ثم ألصق الأحجية القطع على اللوحة حتى يتم ترتيبها في جملة مثالية.
- بعد ترتيب جميع الجمل بشكل صحيح على لوحة أحجية الكلمات الخاصة بالطلاب، طلبت الباحثة من الأعضاء الممثلين من جميع المجموعات الحضور إلى أمام الفصل لقراءة نتائج عمل مجموعتهم.
- تقوم الباحثة بتقديم التغذية الراجعة حول نتائج عمل كل مجموعة.
- الإختتام
- تتأمل الباحثة في عملية التعلم التي حدثت مع الطلاب.
- طلبت الباحثة من الطلاب تكرار التعلم في المنزل.

- إختتمت الباحثة الدرس بقراءة الحمدة والسلام.

### ٣. اللقاء الثالث

وكان هذا اللقاء هو اللقاء الأخير بين الباحثة مع الطلاب في المدرسة. في هذا اللقاء، قامت الباحثة بإجراء الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة في يوم الأربعاء ٦ مارس ٢٠٢٤، وذلك تحديدا بعد قامت الباحثة بأنشطة التعلم في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. الهدف من تنفيذ الاختبار البعدي هو لقياس قدرات الطلاب في المجموعة التجريبية بعد إعطائهم العلاج. ومن هذا الاختبار ستتعرف الباحثة على مقارنة درجات طلاب المجموعة التجريبية الذين تم علاجهم وطلاب المجموعة الضابطة الذين لم يتم علاجهم.

تم إجراء الاختبار البعدي لمدة ٢٠ دقيقة تقريباً مع إجمالي ٢٠ سؤالاً. بعد أن أكمل جميع الطلاب الاختبار البعدي، قدمت الباحثة نصيحة للطلاب للدراسة بجدية وتكرار المواد التي تعلموها في المدرسة دائماً. ثم اختتمت الباحثة اللقاء بقراءة الدعاء والسلام. وكما هو موضح أعلاه، فإن هذا البحث يتكون من ثلاثة لقاءات. اللقاء الأول كان عبارة عن تطبيق اختبار قبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. تم إجراء الاختبار القبلي لمدة ٤٠ دقيقة تقريباً، وكان إجراء اختبار قبلي لهذه المدة طويلاً جداً، ومن العوامل التي تجعل الطلاب يستغرقون وقتاً طويلاً في حل الأسئلة هو أنهم ما زالوا يجدون صعوبة في فهم الأسئلة، لأنهم لا يفهمون مفردات الأسئلة. على الرغم من أن الباحثة أعطى الطلاب وقتاً لدراسة المادة أولاً قبل إجراء الاختبار القبلي. ثم كان اللقاء الثاني تطبيق تعليم المفردات في المجموعة التجريبية باستخدام وسيلة أحجية الكلمات. أثناء عملية التعلم، لاحظت الباحثة حماساً غير عادي للطلاب عند التعلم واللعب باستخدام وسيلة أحجية الكلمات. إنهم سعداء للغاية عند التعلم باستخدام هذه الوسيلة، لأن لعبة أحجية الكلمات هذه يتم لعبها في مجموعات، مما يثير حماس الطلاب للمنافسة بين المجموعات. ثم كان اللقاء الثالث تطبيق الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. يتم تنفيذ الاختبار البعدي لمدة ٢٠ دقيقة تقريباً، مما يعني أن وقت التنفيذ أسرع من وقت إجراء الاختبار القبلي. وذلك لأن الطلاب يفهمون بالفعل المفردات في الأسئلة الاختبار البعدي.

ب. المبحث الثاني: فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

لمعرفة فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات، نظرت الباحثة على نتائج درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وأما نتائج درجات الاختبار القبلي والبعدي كما يلي:

١. في المجموعة التجريبية

#### الجدول ١، ٤

درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية

الرقم	الطلاب	اختبار القبلي	اختبار البعدي
١	ط ١	٩٠	١٠٠
٢	ط ٢	٨٥	٩٥
٣	ط ٣	٨٠	٩٥
٤	ط ٤	٨٠	٩٥
٥	ط ٥	٦٠	٨٥
٦	ط ٦	٧٥	١٠٠
٧	ط ٧	٨٥	١٠٠
٨	ط ٨	٦٥	٩٠
٩	ط ٩	٨٥	١٠٠
١٠	ط ١٠	٩٠	١٠٠
١١	ط ١١	٩٥	١٠٠
١٢	ط ١٢	٨٥	٩٥
١٣	ط ١٣	٧٠	٨٥
١٤	ط ١٤	٨٠	٩٥
١٥	ط ١٥	٨٥	٩٥
١٦	ط ١٦	٩٥	١٠٠



٩٥	٨٠	١٧ ط	١٧
٩٠	٦٠	١٨ ط	١٨
٧٥	٥٥	١٩ ط	١٩
٧٠	٥٠	٢٠ ط	٢٠
٨٠	٥٠	٢١ ط	٢١
٩٥	٨٠	٢٢ ط	٢٢
١٠٠	٨٥	٢٣ ط	٢٣
١٠٠	٩٠	٢٤ ط	٢٤
١٠٠	٨٥	٢٥ ط	٢٥
٩٥	٩٠	٢٦ ط	٢٦
٨٥	٦٥	٢٧ ط	٢٧
١٠٠	٩٠	٢٨ ط	٢٨
٩٥	٨٥	٢٩ ط	٢٩
٩٥	٩٠	٣٠ ط	٣٠
١٠٠	٨٥	٣١ ط	٣١
١٠٠	٨٥	٣٢ ط	٣٢
٩٥	٩٠	٣٣ ط	٣٣
٩٣،٩٣	٧٩،٣٩	المعدل	

من نتائج الحسابات الإحصائية في المجموعة التجريبية، يتم الحصول على معدل ٧٩،٣٩ للاختبار القبلي و ٩٣،٩٣ للاختبار البعدي.

#### الجدول ٤،٢

نسبة مئوية اكتمال نتائج الاختبار القبلي لطلاب المجموعة التجريبية

نسبة مئوية	عدد الطلاب	اكتمل	إصابة
٪٧٨،٧٩	٢٦	كامل	٧٠ <

٢١،٢١٪	٧	ناقص	٧٠ >
١٠٠٪	٣٣	مجموع	

بناء على الجدول أعلاه، من المعروف أنه ٢٦ طلاب في المجموعة التجريبية على مستوى كاملاً في الاختبار القبلي و ٧ طلاب على مستوى ناقصاً.

### الجدول ٤،٣

نسبة مئوية اكتمال نتائج الاختبار البعدي لطلاب المجموعة التجريبية

نسبة مئوية	عدد الطلاب	اكتمل	إصابة
١٠٠٪	٣٣	كامل	٧٠ <
٠٪	٠	ناقص	٧٠ >
١٠٠٪	٣٣	مجموع	

بناء على الجدول أعلاه، من المعروف أنه ٣٣ طلاب في المجموعة التجريبية على مستوى كاملاً في الاختبار البعدي و ٠ طلاب على مستوى ناقصاً. درجات الطلاب في الاختبار البعدي زيادة ملحوظة مقارنة بدرجاتهم في الاختبار القبلي. وبرؤية الزيادة في الدرجات، يمكن استنتاج أن وسيلة أحجية الكلمات تستخدم بشكل فعال في تعليم المفردات لطلاب المجموعة التجريبية.

٢. في المجموعة الضابطة

### الجدول ٤،٤

درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة الضابطة

الرقم	الإسم	اختبار القبلي	اختبار البعدي
١	ط ١	٧٠	٨٥
٢	ط ٢	٦٥	٨٥
٣	ط ٣	٧٥	٨٠
٤	ط ٤	٩٠	٩٥
٥	ط ٥	٥٥	٧٠

٧٠	٥٥	٦٦	٦
٨٥	٨٥	٧٦	٧
٨٠	٧٠	٨٦	٨
٩٠	٨٥	٩٦	٩
٨٠	٧٥	١٠٦	١٠
٦٥	٥٠	١١٦	١١
٧٥	٧٠	١٢٦	١٢
١٠٠	٩٥	١٣٦	١٣
٨٠	٧٠	١٤٦	١٤
٨٥	٨٥	١٥٦	١٥
١٠٠	٩٥	١٦٦	١٦
٧٥	٦٠	١٧٦	١٧
٩٠	٨٠	١٨٦	١٨
٩٠	٨٠	١٩٦	١٩
٧٠	٧٠	٢٠٦	٢٠
٩٠	٨٠	٢١٦	٢١
٨٥	٨٥	٢٢٦	٢٢
٨٠	٧٠	٢٣٦	٢٣
٨٠	٧٥	٢٤٦	٢٤
٨٥	٨٥	٢٥٦	٢٥
٨٠	٨٠	٢٦٦	٢٦
٨٠	٨٠	٢٧٦	٢٧
٨٠	٨٠	٢٨٦	٢٨
٩٠	٨٠	٢٩٦	٢٩
٨٥	٨٥	٣٠٦	٣٠

٨٠	٧٠	٣١ ط	٣١
٧٠	٥٠	٣٢ ط	٣٢
٩٥	٩٠	٣٣ ط	٣٣
٩٠	٩٠	٣٤ ط	٣٤
٩٥	٩٥	٣٥ ط	٣٥
٩٠	٨٠	٣٦ ط	٣٦
٨٣،٤٧	٧٦،٥٢	المعدل	

من نتائج الحسابات الإحصائية في المجموعة الضابطة، يتم الحصول على معدل ٧٦،٥٢ للاختبار القبلي و ٨٣،٤٧ للاختبار البعدي.

#### الجدول ٤،٥

نسبة مئوية اكتمال نتائج الاختبار القبلي لطلاب المجموعة الضابطة

نسبة مئوية	عدد الطلاب	اكتمل	إصابة
٪٨٣،٣٣	٣٠	كامل	٧٠ <
٪١٦،٦٧	٦	ناقص	٧٠ >
٪١٠٠	٣٦	مجموع	

بناء على الجدول أعلاه، من المعروف أنه ٣٠ طلاب في المجموعة الضابطة على مستوى كاملاً في الاختبار القبلي و ٦ طلاب على مستوى ناقصاً.

#### الجدول ٤،٦

نسبة مئوية اكتمال نتائج الاختبار البعدي لطلاب المجموعة الضابطة

نسبة مئوية	عدد الطلاب	اكتمل	إصابة
٪٩٧،٢٢	٣٥	كامل	٧٠ <
٪٢،٧٨	١	ناقص	٧٠ >
٪١٠٠	٣٦	مجموع	

بناء على الجدول أعلاه، من المعروف أنه ٣٥ طلاب في المجموعة الضابطة على مستوى كاملا في الاختبار البعدي و ١ طلاب على مستوى ناقصا. وبهذه النتائج، يمكن استنتاج أن درجات الطلاب في الاختبار البعدي زادت مقارنة بدرجاتهم في الاختبار القبلي.

### ٣. مقارنة نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة

بعد قدمت الباحثة درجات الاختبار القبلي والبعدي لطلاب المجموعة التجريبية وطلاب المجموعة الضابطة، فقدمت الباحثة بإجراء مقارنة بينهما. والمقارنة كما يلي:

#### الجدول ٤،٧

#### مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	المستوى	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلاب	نسبة مئوية	عدد الطلاب	نسبة مئوية
١	ضعيف	٢٩-٠	٠	٪٠	٠	٪٠
٢	مقبول	٤٩-٣٠	٠	٪٠	٠	٪٠
٣	جيد	٦٩-٥٠	٧	٪٢١،٢١	٠	٪٠
٤	جيد جدا	٨٩-٧٠	١٧	٪٥١،٥٢	٦	٪١٨،١٨
٥	ممتاز	١٠٠-٩٠	٩	٪٢٧،٢٧	٢٧	٪٨١،٨٢

استنادا إلى الجدول أعلاه، فظهر أن في الاختبار القبلي ٪٠ من الطلاب في مستوى ضعيف ومقبول، و ٪٢١،٢١ في مستوى جيد، و ٪٥١،٥٢ في مستوى جيد جدا، و ٪٢٧،٢٧ في مستوى ممتاز. وأما في الاختبار البعدي ٪٠ من الطلاب في مستوى ضعيف ومقبول وجيد، و ٪١٨،١٨ في مستوى جيد جدا، و ٪٨١،٨٢ في مستوى ممتاز. وهذا البيان يدل أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي.

## الجدول ٤،٨

### مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة

الاختبار البعدي		الاختبار القبلي		المستوى	النتيجة	الرقم
نسبة مئوية	عدد الطلاب	نسبة مئوية	عدد الطلاب			
٠٪	٠	٠٪	٠	٢٩-٠	ضعيف	١
٠٪	٠	٠٪	٠	٤٩-٣٠	مقبول	٢
٢٠،٧٨٪	١	١٦،٦٧٪	٦	٦٩-٥٠	جيد	٣
٦٣،٨٩٪	٢٣	٦٦،٦٧٪	٢٤	٨٩-٧٠	جيد جدا	٤
٣٣،٣٣٪	١٢	١٦،٦٧٪	٦	١٠٠-٩٠	ممتاز	٥

استنادا إلى الجدول أعلاه، فظهر أن في الاختبار القبلي ٠٪ من الطلاب في مستوى ضعيف ومقبول، و ١٦،٦٧٪ في مستوى جيد، و ٦٦،٦٧٪ في مستوى جيد جدا، و ١٦،٦٧٪ في مستوى ممتاز. وأما في الاختبار البعدي ٠٪ من الطلاب في مستوى ضعيف ومقبول، و ٢٠،٧٨٪ في مستوى جيد، و ٦٣،٨٩٪ في مستوى جيد جدا، و ٣٣،٣٣٪ في مستوى ممتاز.

#### ٤. اختبار صحة الأسئلة

قبل طرح أسئلة الاختبار القبلي والبعدي على الطلاب، قامت الباحثة أولاً باختبار صحة الأسئلة باستخدام برنامج SPSS. والنتائج كما يلي:

## الجدول ٤،٩

### نتائج اختبار صحة الأسئلة

بيان	Sig.	R-tabel	R-hitung	الرقم
صحيح	٠،٠١٤	٠،٣٦١٠	٠،٤٤٢	١
صحيح	٠،٠١٦	٠،٣٦١٠	٠،٤٣٥	٢
صحيح	٠،٠١٨	٠،٣٦١٠	٠،٤٣٠	٣
صحيح	٠،٠١٤	٠،٣٦١٠	٠،٤٤٢	٤

صحيح	٠,٠٠٠٦	٠,٣٦١٠	٠,٤٩٤	٥
صحيح	٠,٠٠٠٢	٠,٣٦١٠	٠,٥٥٢	٦
صحيح	٠,٠٠٠١ <	٠,٣٦١٠	٠,٦٢٣	٧
صحيح	٠,٠٠٠١ <	٠,٣٦١٠	٠,٦٥٢	٨
صحيح	٠,٠٠٠٣	٠,٣٦١٠	٠,٥٢٨	٩
صحيح	٠,٠١٤	٠,٣٦١٠	٠,٤٤٣	١٠
صحيح	٠,٠٠٠٨	٠,٣٦١٠	٠,٤٧٥	١١
صحيح	٠,٠٠٠٦	٠,٣٦١٠	٠,٤٩٤	١٢
صحيح	٠,٠١٠	٠,٣٦١٠	٠,٤٦٤	١٣
صحيح	٠,٠١٠	٠,٣٦١٠	٠,٤٦٤	١٤
صحيح	٠,٠٠٠٢	٠,٣٦١٠	٠,٥٣٩	١٥
صحيح	٠,٠٠٠٦	٠,٣٦١٠	٠,٤٩٤	١٦
صحيح	٠,٠٠٠٣	٠,٣٦١٠	٠,٥١٩	١٧
صحيح	٠,٠٠٠٣	٠,٣٦١٠	٠,٥١٩	١٨
صحيح	٠,٠٠٠١ <	٠,٣٦١٠	٠,٦٤٨	١٩
صحيح	٠,٠٠٠٣	٠,٣٦١٠	٠,٥١٩	٢٠

بناءً على الجدول أعلاه، حصلت نتائج حساب التحقق من صحة أسئلة الاختبار من متعدد للاختبار القبلي والاختبار البعدي لعشرين سؤالاً مع ٣٠ طالباً حيث حصل المستجيبون على R-tabel بقيمة ٠,٣٦١٠. نظرًا لأن R-hitung الذي تم الحصول عليه أكبر من R-tabel، يُقال إن جميع الأسئلة صحيحة.

#### ٥. اختبار ثبات الأسئلة

بصرف النظر عن صحة الاختبار، قامت الباحثة أيضًا باختبار ثبات الأسئلة،

والنتائج كما يلي:

## الصورة ٤،١

### نتائج اختبار ثبات الأسئلة

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.737	21

ومن نتائج الحسابات في برنامج SPSS باستخدام صيغة Cronbach's Alpha، تم الحصول على قيمة موثوقية السؤال ٠،٧٣٧. وفقاً لسوجيونو، يتم تضمين قيمة  $r$  في درجة عالية من الموثوقية.<sup>٥٦</sup> ومن ثم يمكن القول أن جميع الأسئلة المستخدمة في الاختبار القبلي والبعدي هي أسئلة موثوقة.

## ٦. الإحصاء الوصفي

بعد إجراء الاختبار القبلي والبعدي في المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة، قامت الباحثة بتسجيل نتائج الاختبار القبلي والبعدي للطلاب، وفيما يلي الوصف:

## الصورة ٤،٢

### نتائج الإحصاء الوصفي

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pre-Test Eksperimen	33	50	95	79.39	12.733
Post-Test Eksperimen	33	70	100	93.94	7.681
Pre-Test Kontrol	36	50	95	76.53	12.120
Post-Test Kontrol	36	65	100	83.47	8.604
Valid N (listwise)	33				

من الجدول أعلاه يمكنك رؤية درجات الاختبار القبلي والبعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وفي المجموعة التجريبية، كانت أعلى درجة في الاختبار القبلي للطلاب هي ٩٥ وأقل درجة هي ٥٠ بمتوسط ٧٩,٣٩. وفي الاختبار البعدي، بلغت أعلى درجة هي ١٠٠ وأقل درجة هي ٧٠ بمتوسط ٩٣,٩٤. وفي المجموعة الضابطة كانت أعلى درجة في الاختبار القبلي للطلاب هي ٩٥ وأقل درجة هي ٥٠ بمتوسط ٧٦,٥٣. أما في الاختبار البعدي فقد بلغت أعلى درجة هي ١٠٠ وأقل درجة هي ٦٥ بمتوسط ٨٣,٤٧.

<sup>٥٦</sup> Sugiyono. (٢٠١٧). *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta. Hlm. ٢١٦.



## ٧. اختبار الحياة الطبيعية

يتم استخدام اختبار الحياة الطبيعية لاختبار البيانات الناشئة من العينة. ومن خلال هذا الاختبار سيتم معرفة ما إذا كانت البيانات الموجودة في الدراسة موزعة بشكل طبيعي أم لا. ولذلك تستخدم الباحثة برنامج SPSS في هذا الاختبار. تسمى البيانات الطبيعية إذا كانت قيمة الأهمية (Sig.) أكبر من ٠,٠٥، وعلى العكس إذا كانت البيانات أقل من ٠,٠٥ فإن البيانات تعتبر غير طبيعية. فيما يلي نتائج اختبار الحياة الطبيعية:

### الصورة ٤,٣

#### نتائج اختبار الحياة الطبيعية

Tests of Normality							
Kelas		Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Pre-Test Eksperimen	.246	33	<.001	.844	33	<.001
	Post-Test Eksperimen	.312	33	<.001	.761	33	<.001
	Pre-Test Kontrol	.168	36	.011	.938	36	.044
	Post-Test Kontrol	.149	36	.042	.958	36	.185

a. Lilliefors Significance Correction

استنادا إلى الجدول أعلاه، فإن نتائج اختبار الحياة الطبيعية باستخدام صيغة Kolmogorov Smirnov و Shapiro Wilk للاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة لها قيمة دلالة لا تزيد عن ٠,٠٥. فيمكن استنتاج أن جميع البيانات في جميع المجموعة لا يتم توزيعها بشكل طبيعي.

## ٨. اختبار التجانس

يعمل الاختبار التجانس من أجل اختبار تشابه التباين لكل مجموعات البيانات. أجرى الباحثة اختبار التجانس باستخدام برنامج SPSS. وفيما يلي نتائج اختبار التجانس:

## الصورة ٤،٤

### نتائج اختبار التجانس

#### Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	1.188	1	67	.280
	Based on Median	1.784	1	67	.186
	Based on Median and with adjusted df	1.784	1	66.477	.186
	Based on trimmed mean	1.927	1	67	.170

في هذا الاختبار، يقال إن البيانات متجانسة إذا كان متوسط القيمة أكبر من ٠،٠٥. وبناء على الجدول أعلاه، يتم الحصول على متوسط قيمة ٠،٢٨٠. وبالتالي يمكن استنتاج أن البيانات الاختبار البعدى لمجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة متجانسة.

### ٩. اختبار N-Gain

يهدف اختبار N-Gain هو لمعرفة فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات. ولتحديد مدى فعالية هذه الوسيلة استخدمت الباحثة برنامج SPSS مع فئات التفسير التالية:

## الصورة ٤،٥

### فئة تفسير فعالية N-Gain

#### Kategori Tafsiran Efektivitas N-Gain

Presentase (%)	Tafsiran
< 40	Tidak Efektif
40 – 55	Kurang Efektif
56 – 75	Cukup Efektif
> 76	Efektif

Sumber: Hake,R.R, 1999

## الصورة ٤,٦

### نتائج اختبار N-Gain

#### Descriptives

Kelas		Statistic	Std. Error		
NGain_Persen	Eksperimen	Mean	77.3389	3.58788	
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	70.0306	
			Upper Bound	84.6471	
		5% Trimmed Mean	78.0570		
		Median	75.0000		
		Variance	424.806		
		Std. Deviation	20.61082		
		Minimum	40.00		
		Maximum	100.00		
		Range	60.00		
		Interquartile Range	38.75		
		Skewness	-.152	.409	
		Kurtosis	-1.395	.798	
		Kontrol	Kontrol	Mean	29.8512
95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound			20.9271	
	Upper Bound			38.7753	
5% Trimmed Mean	27.6124				
Median	33.3333				
Variance	695.650				
Std. Deviation	26.37517				
Minimum	.00				
Maximum	100.00				
Range	100.00				
Interquartile Range	50.00				
Skewness	.792			.393	
Kurtosis	.868			.768	

بناءً على الجدول أعلاه، تظهر نتائج حساب اختبار N-Gain أن متوسط الدرجة في المجموعة التجريبية (باستخدام وسيلة أحجية الكلمات) هو ٧٧,٣٣٨٩ أي ٧٧,٣٪، بما في ذلك الفئة الفعالة، بحد أدنى ٤٠ درجة ودرجة الحد الأقصى ١٠٠. في حين أن متوسط الدرجة في المجموعة الضابطة (التعلم التقليدي) هو ٢٩,٨٥١٢ أو ٢٩,٨٪، بما في ذلك في الفئة غير الفعالة بحد أدنى ٠ وحد أقصى ١٠٠. لذلك يمكن أن نستنتج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان يعتبر فعالاً.

نقاط الربح (Gain Score) هي الفرق بين درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي. ستقوم الباحثة بحساب الفرق من متوسط الدرجات بين الاختبار البعدي

والاختبار القبلي في المجموعة التجريبية والاختبار البعدي والاختبار القبلي في المجموعة الضابطة. ومن المعلوم أن متوسط درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي في المجموعة التجريبية والاختبار البعدي والقبلي في المجموعة الضابطة هي كما يلي:

#### الجدول ٤,١٠

##### نتائج اختبار صحة الأسئلة

مجموعة	متوسط درجات الاختبار البعدي	متوسط درجات الاختبار القبلي	فرق
التجريبية	٩٣,٩٣	٧٩,٣٩	$٩٣,٩٣ - ٧٩,٣٩ = ١٤,٥٤$
الضابطة	٨٣,٤٧	٧٦,٥٢	$٨٣,٤٧ - ٧٦,٥٢ = ٦,٩٥$

ومن خلال الجدول أعلاه يتبين أن الفرق بين متوسط درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي في المجموعة التجريبية هو ١٤,٥٤. وفي الوقت نفسه، كان الفرق بين متوسط درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي في المجموعة الضابطة هو ٦,٩٥. وكانت نتائج الفروق في المجموعة التجريبية أكبر من الفروق في المجموعة الضابطة. مما يعني أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان يعتبر فعالاً.

#### ١٠. اختبار Mann Whitney

يهدف هذا الاختبار إلى تحديد ما إذا كان هناك اختلاف في متوسط عينتين غير متزاوجتين. يمكن رؤية بيانات الاختبار Mann Whitney مع الفرضية التالية:

$H_0 =$  لا يوجد فرق متوسط بين المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة

$H_a =$  يوجد فرق متوسط بين المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة

## الصورة ٤,٧

### نتائج اختبار Mann Whitney

#### Test Statistics<sup>a</sup>

Hasil Belajar Puzzle Kata	
Mann-Whitney U	205.500
Wilcoxon W	871.500
Z	-4.739
Asymp. Sig. (2-tailed)	<.001

a. Grouping Variable: Kelas

في اختبار مان ويتني، إذا كانت قيمة Asymp. Sig.  $> 0,05$  فيتم رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$  والعكس صحيح. استناداً إلى الجدول أعلاه، يتم الحصول على قيمة Asymp. Sig.  $> 0,001$  إلى رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . لذلك يمكن الاستنتاج أن هناك فرقاً كبيراً بين استخدام وسيلة أحجية الكلمات في المجموعة التجريبية مقارنة بالتعلم التقليدي في المجموعة الضابطة.

قبل إجراء الاختبار القبلي والبعدي، قامت الباحثة أولاً باختبار صدق وثبات الأسئلة، وكانت النتائج صحيحة وموثوقة. وبصرف النظر عن ذلك، أجرى الباحثة أيضاً اختبارات الحالة الطبيعية. ومع ذلك، بعد إجراء اختبار الحالة الطبيعية على برنامج SPSS، لم يتم توزيع البيانات في جميع الفئات بشكل طبيعي. ثم أجرى الباحثة أيضاً اختبار التجانس، وأظهرت نتائجه تجانس بيانات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ثم بلغ معدل القيمة التي تم الحصول عليها من اختبار N-Gain في المجموعة التجريبية ٧٧,٣٣٨٩ أي ٧٧,٣٪. لذلك يمكن استنتاج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات يصنف على أنه فعال. بعد ذلك، اختبر الفرضية باستخدام اختبار Mann Whitney للحصول على قيمة Asymp. Sig.  $> 0,001$  إلى رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . لذلك، يمكن الاستنتاج أن هناك فرقاً كبيراً في نتائج التعلم للطلاب الذين يتم تدريسهم باستخدام وسيلة أحجية الكلمات مقارنة بالطلاب الذين لا يستخدمون وسيلة أحجية الكلمات. لذلك، يمكن أن نستنتج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان يعتبر فعالاً.

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

في هذا الفصل ستناقش الباحثة النتائج التي تم الحصول عليها من الميدان وتجييب على أسئلة صياغة المشكلة في هذا البحث. ستثبت الباحثة أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات فعال في تعلم اللغة العربية للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان. مناقشة النتائج على النحو التالي:

أ. المناقشة الأولى: تطبيق وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية

#### الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

في عملية التعليم والتعلم، تلعب الوسيلة التعليمية وظيفة مهمة جدًا بحيث تصبح عملية التعلم أكثر فعالية. إن الوسيلة التعليمية المصممة جيدًا ستساعد الطلاب حقًا على تحقيق الأهداف التعلم. إحدى فوائد استخدام الوسيلة التعليمية هي أنها يمكن أن تجعل التعلم أكثر إثارة للاهتمام للطلاب، بحيث يمكن أن تزيد من دافعيتهم وحماسهم للتعلم. وهذا يتوافق مع فوائد استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات والتي يمكن أن تجعل التعلم في الفصل أكثر إثارة ومتعة.

وسيلة أحجية الكلمات هي وسيلة تعليمية تعتمد على الألعاب وتقوم بتعليم الطلاب. الهدف من استخدام وسيلة أحجية الكلمات هو المساعدة في تسهيل عملية التعلم، وجعل التعلم أكثر إثارة للاهتمام، ويمكن أن يزيد فعالية التعلم. وهذا يتوافق مع رأي Maiga (٢٠٠٩) الذي قال إن اللعب جزء مهم من بيئة التعلم لأنه يمكن أن يزيد من تجارب التعلم التي لا تنسى، ويحسن المزاج، ويجعل التعلم فعالاً.<sup>٥٧</sup> أحد أسباب إجراء هذا البحث باستخدام وسيلة أحجية الكلمات هو أن يشعر الطلاب بالسعادة والحماس عند تعليم المفردات.

لاحظت الباحثة أيضًا أنه أثناء تعليم المفردات باستخدام وسيلة أحجية الكلمات، كان الطلاب قادرين على المشاركة بنشاط وكانوا أكثر حماسًا في التعلم. وبصرف النظر عن ذلك، يمكن للطلاب أيضًا تعلم وحفظ المفردات بشكل جيد، ويمكنهم فهم المفردات وتطبيقها في سياق الجمل بشكل جيد. تعتبر الأنشطة الطلابية المباشرة ممتعة للغاية وتفاعلية وتحتوي

<sup>٥٧</sup> Maiga, Chang, dkk. (٢٠٠٩). *Learning by Playing*. Springer. Hlm. ١٩٨

على مواد مثيرة للاهتمام يتم تقديمها من خلال أحجية الكلمات. في هذه الحالة، يكون لوسائل أحجية الكلمات تأثير إيجابي على التعلم في المجموعة التجريبية.

ومع ذلك، كان هذا متناسبًا عكسيًا مع الوضع في المجموعة الضابطة الذي لم يتم علاجه باستخدام وسيلة أحجية الكلمات. شعرت الباحثة أنه أثناء أنشطة التعلم، لم يركز معظم الطلاب على التعلم، بل كانوا أكثر انشغالًا بالدراسة مع أصدقائهم. فقط بعض الطلاب يشاركون في التعلم بنشاط. ومن هذا ثبت أن أنشطة التعلم بدون الوسيلة والطريقة تميل إلى جعل الطلاب يشعرون بالملل بسهولة أثناء التعلم.

كما أوضحت هاندارا تري إلتاساري في بحثها بعنوان "تطوير وسيلة أحجية الكلمات بناءً على تقنيات مونتيسوري لتعلم القراءة الأولية وزيادة دافعية التعلم لطلاب الفصل الأول في المدرسة الابتدائية" أن أنشطة التعلم الممتعة تتضمن وجود الوسيلة في عملية التعلم. من خلال لعبة أحجية الكلمات، يزداد دافع التعلم لدى الطلاب ومهارات القراءة الأولية. باستخدام هذه الوسيلة، يصبح الطلاب أكثر حماسًا للتعلم، ويحفزون النشاط في الفصل الدراسي، ويزيدون من استقلالية الطلاب.<sup>٥٨</sup>

يجب الطلاب داخل الفصل الدراسي وخارجه قضاء وقتهم في ممارسة الألعاب مع أصدقائهم، لذلك، يمكن استنتاج أن الطلاب يحبون الألعاب. وذكر الرحمن (٢٠١٦) أن الألعاب التعليمية هي الألعاب التي يمكن أن يؤدي إبتكارها إلى تنمية قوة التفكير لدى الطلاب وقدرة على حل المشكلات.<sup>٥٩</sup> تهدف الألعاب التعليمية إلى تعزيز اهتمام الطلاب بالتعرف على المواد التعليمية التي توجد بها لعبة، بحيث من المأمول مع مشاعر الاستمتاع أن يتمكن الطلاب من فهم الموضوع الذي قدمه المعلم في أنشطة التعلم بسهولة أكبر.

<sup>٥٨</sup> Elitasari, Handara Tri. (٢٠١٩). *Pengembangan Media Puzzle Kata Berbasis Teknik Montessori Untuk Pembelajaran Membaca Permulaan Dan Peningkatan Motivasi Belajar Siswa Kelas 1 SD*. (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta). Hlm. ١١٦-١١٧.

<sup>٥٩</sup> Rahman, R. A.; Tresnawati, D. (٢٠١٦). *Pengembangan Game Edukasi Pengenalan Nama Hewan Dan Habitatnya Dalam 3 Bahasa Sebagai Media Pembelajaran Berbasis Multimedia*. *Jurnal Algoritma*, ١٣(١), ١٨٤-١٩٠.

ب. المناقشة الثاني: فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة

### الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان

بناءً على تحليل البيانات الأولية، كانت النتائج الحسابية التي تم الحصول عليها هي أن معدل درجات الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية كان ٧٩,٣٩ مع مستوى إكمال الطلاب ٧٨,٧٩٪ أو يمكن تفسير ذلك أنه من بين ٣٣ طالبًا كان هناك ٢٦ طالبًا فقط في المستوى الكامل. وفي المجموعة الضابطة، كان معدل درجات الاختبار القبلي ٧٦,٥٢ مع مستوى إتمام الطلاب ٨٣,٣٣٪ أو يمكن تفسير ذلك أنه من بين ٣٦ طالبًا كان هناك ٣٠ طالبًا فقط في المستوى الكامل. وهذا يدل على أنه لا يزال هناك طلاب في المجموعتين التجريبية والضابطة لم يصلوا إلى معيار الكمال (KKM) في مواد اللغة العربية

ثم نتائج تحليل البيانات في المجموعة التجريبية بعد تطبيق وسيلة أحجية الكلمات على نتائج حساب معدل درجات الاختبار البعدي ٩٣,٩٣ بمستوى إتمام الطلاب ١٠٠٪ أو يمكن تفسيرها على أن درجات جميع الطلاب في الاختبار التجريبي وصلت الطبقة إلى مستوى كامل. وحصلت نتائج تحليل البيانات في المجموعة الضابطة الذي لم يتلق العلاج (فقط التعلم التقليدي)، على معدل درجات الاختبار البعدي ٨٣,٤٧ مع مستوى اكتمال الطلاب ٩٧,٢٢٪ أو يمكن تفسير ذلك أنه من بين ٣٦ طالبًا كان هناك طالب واحد فقط في مستوى ناقص.

بعد ذلك، قامت الباحثة بإجراء تحليل اختبار الحالة الطبيعية (Normalitas) لمعرفة ما إذا كانت بيانات البحث موزعة بشكل طبيعي أم لا. وبناء على نتائج اختبار الحالة الطبيعية في برنامج SPSS باستخدام صيغة كولموجوروف سميرونوف (Kolmogorov Smirnov) وشايبرو ويلك (Shapiro Wilk)، تم الحصول على نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بقيمة معنوية لا تزيد عن ٠,٠٥. وهذا يدل على أن بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة لا يتم توزيعها بشكل طبيعي.

ثم لاختبار فعالية وسيلة أحجية الكلمات، تستخدم الباحثة اختبار N-Gain. بناء على نتائج اختبار N-Gain في برنامج SPSS، فإن معدل القيمة التي تم الحصول عليها في المجموعة التجريبية (باستخدام وسيلة أحجية الكلمات) بلغ ٧٧,٣٣٨٩ أي ٧٧,٣٪، ووفقاً ل Hake



(١٩٩٩) فإن هذه القيمة المعدل تصنف على أنها فعالة.<sup>٦٠</sup> لذلك، يمكن أن نستنتج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان يعتبر فعالاً. بعد ذلك، أجرى الباحثة اختبار الفرضيات باستخدام اختبار مان ويتني (Mann Whitney) وحصل على قيمة Asymp. Sig. يشير  $> ٠,٠٠١$  إلى رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . لذلك، يمكن الاستنتاج أن هناك فرقاً كبيراً في نتائج التعلم للطلاب الذين يتم تدريسهم باستخدام وسيلة أحجية الكلمات مقارنة بالطلاب الذين لا يستخدمون وسيلة أحجية الكلمات.

هذا البحث مدعوم ببحث أجرته رفته شافنيار أنانداتيتو فوتري بعنوان "تطوير وسائل الأحجية الكلمات لتحسين القدرة على تركيب جمل بسيطة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الابتدائية الأسوة الإسلامية بانيوانجي". وأظهرت نتائج الفرضية في هذه البحث أن هناك اختلافاً في الزيادة في القدرة على تركيب الجمل البسيطة بين الطلاب في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كما يتضح من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصلين. وكان معدل درجات الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية ٣٦ درجة، ثم بعد العلاج باستخدام وسائل الأحجية الكلمات ارتفع معدل درجات الاختبار البعدي إلى ٨٣. في حين كان معدل درجات الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة ٣٧، وارتفع معدل درجات الاختبار البعدي إلى ٥٠ درجة. شهدت نتائج التعلم لدى طلاب المجموعة التجريبية زيادة أعلى من طلاب المجموعة الضابطة.<sup>٦١</sup>

ثم أجرى دار الجلال بحثاً بعنوان "تعليم مهارة القراءة باستخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية بمدرسة دار السلام الحافظ الثانوية جامي". وبناءً على نتائج البحث، ثبت أن تعليم مهارة القراءة باستخدام نموذج جيكسو على أساس لعبة الأحجية فعال وله تأثير على زيادة مهارات القراءة لدى الطلاب. سار التعلم بسلاسة وقام الطلاب بطرح الأسئلة على

<sup>٦٠</sup> Hake, R. R. (١٩٩٩). *Analyzing Change/Gain Score*. American Educational Research Association's Division, Hlm. ١-٤.

<sup>٦١</sup> Putri, Rifdah Syafniar Anandatito. (٢٠٢١). *Pengembangan Media Puzzle Kata Untuk Meningkatkan Kemampuan Menyusun Kalimat Sederhana Siswa Kelas III SDIT Al-Uswah 02 Banyuwangi*. (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang). Hlm. ٧٣-٧٤.

بعضهم البعض بشكل نشط، ويساهم قائد المجموعة في مساعدة أعضاء المجموعة الذين يجدون صعوبة في فهم النص المقروء.<sup>٦٢</sup>

بعد إجراء مقابلة مع مدرسة اللغة العربية لطلب إجابات على البحث الذي تم إجراؤه، والتي كمعلمة الفصل ١٠ (د) و ١٠ (هـ)، وهي الأستاذة ديان نوفياني، أنه من خلال تعليم المفردات باستخدام وسيلة أحجية الكلمات، كان الطلاب متحفزين للغاية وأسرع أيضاً في فهم المفردات أو المواد المقدمة.<sup>٦٣</sup> ويتجلى ذلك أيضاً من خلال الزيادة الكبيرة في نتائج تعلم الطلاب والاختلاف في نتائج التعلم بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

---

<sup>٦٢</sup> Jalal, Darul. (٢٠٢٣). *Pembelajaran Maharah Qiroah Dengan Model Jigsaw Berbasis Permainan Puzzle di MA Darussalam Alhafizh Jambi*. (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang). Hlm. ١٠٧.

<sup>٦٣</sup> نتائج المقابلة مع مدرسة اللغة العربية (الأستاذة ديان نوفياني) في ٦ مارس ٢٠٢٤ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان.

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ. خلاصة البحث

بناءً على نتائج البحث والمناقشة البحث حول مدى فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان، يمكن التوصل إلى ما يلي:

١. قد اشتمل هذا البحث على ثلاثة لقاءات. اللقاء الأول كان عبارة عن تطبيق اختبار قبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. تم إجراء الاختبار القبلي لمدة ٤٠ دقيقة تقريباً، وكان إجراء الاختبار القبلي لهذه المدة طويلاً جداً. ومن العوامل التي تجعل الطلاب يستغرقون وقتاً طويلاً في حل الأسئلة هو أنهم ما زالوا يجدون صعوبة في فهم الأسئلة، لأنهم لا يفهمون مفردات الأسئلة. ثم كان اللقاء الثاني تطبيق تعليم المفردات في المجموعة التجريبية باستخدام وسيلة أحجية الكلمات. أثناء عملية التعلم، لاحظت الباحثة حماساً غير عادي للطلاب عند التعلم واللعب باستخدام وسيلة أحجية الكلمات. ثم كان اللقاء الثالث تطبيق الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. يتم تنفيذ الاختبار البعدي لمدة ٢٠ دقيقة تقريباً، مما يعني أن وقت التنفيذ أسرع من وقت إجراء الاختبار القبلي. وذلك لأن الطلاب يفهمون بالفعل المفردات في الأسئلة الاختبار البعدي.

٢. نتائج الحساب المعدل لطلاب المجموعة التجريبية (الذين عولجوا باستخدام وسيلة أحجية الكلمات) ارتفعا معنوياً من ٧٩,٣٩ إلى ٩٣,٩٣. ثم لمجموعة الضابطة (التي لم تستخدم وسيلة أحجية الكلمات) كانت هناك زيادة من ٧٦,٥٢ إلى ٨٣,٤٧. ثم بلغ معدل القيمة التي تم الحصول عليها من اختبار N-Gain في المجموعة التجريبية ٧٧,٣٣٨٩ أي ٧٧,٣٪. مع وجود فرق في متوسط درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي المجموعة التجريبية هو ١٤,٥٤. وفي الوقت نفسه، كان الفرق في متوسط درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي في المجموعة الضابطة ٦,٩٥. لذلك يمكن استنتاج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات يصنف على أنه فعال. بعد ذلك، اختبر الفرضية باستخدام اختبار مان

ويتني للحصول على قيمة Asymp. Sig. يشير  $> 0,001$  إلى رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . لذلك، يمكن الاستنتاج أن هناك فرقاً كبيراً في نتائج التعلم للطلاب الذين يتم تدريسهم باستخدام وسيلة أحجية الكلمات مقارنة بالطلاب الذين لا يستخدمون وسيلة أحجية الكلمات. لذلك، يمكن أن نستنتج أن استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان يعتبر فعالاً.

## ب. آثار البحث

بناءً على البحث الذي تم إجراؤه بشأن فعالية استخدام وسيلة أحجية الكلمات في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمدينة باسوروان، فيما يلي العديد من الآثار التي تم الحصول عليها من نتائج البحث:

١. يمكن استخدام وسيلة أحجية الكلمات كبديل لخلق جو تعليمي ممتع للطلاب، لأن هذه الوسيلة عبارة عن وسيلة ألعاب تعليمية يمكن أن تمنع الطلاب من الشعور بالملل أثناء التعلم.

٢. يمكن استخدام هذا البحث كمدخل في تعلم اللغة العربية في المدرسة. يمكن أن يؤدي استخدام وسيلة أحجية الكلمات إلى زيادة نشاط تعلم الطلاب وسيكون له بالطبع تأثير على تحسين نتائج تعلم الطلاب. ومع ذلك، تتطلب وسيلة أحجية الكلمات الكثير من الوقت والجهد لتصنيعها.

## ج. اقتراحات

١. للمدرسة، كمعلومات ونصائح بأن استخدام الأحجية الكلمات وسيلة جيدة لاستخدامها في تعليم المفردات في تعلم اللغة العربية.

٢. لمعلمي اللغة العربية، كمعلومات ونصائح لزيادة المعرفة حول وسائل التعلم المثيرة للاهتمام لتطبيقها. وهذا يخلق جوًا تعليميًا مثيرًا وممتعًا.

٣. للطلاب، لزيادة الاهتمام والدافعية في تعلم اللغة العربية.

٤. لباحثين آخرين، لتكون قادرة على تطوير البحوث باستخدام وسيلة أحجية الكلمات حول مهارات اللغة العربية الأخرى، مثل مهارات القراءة أو الكتابة.

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

- أحمد، وليد. (٢٠٠٥). طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية، الطبعة الثانية. عمان: دار الفكر.
- بدر، أحمد. (١٩٩٦). أصول البحث العلمي ومناهجها، التاسعة. القاهرة: المكتبة الأكاديمية.
- سيف الدين. (٢٠١٩). طرق في تعليم مفردات اللغة العربية. التدريس، ٧ (٢).
- شمس الدين، فيصل هاشم. (٢٠١٤). الوسائل التعليمية المطورة. القاهرة: المنهل.
- صالح. (١٩٨٩). سلسلة البحث في العلوم السلوكية، الكتاب الأول. الرياض: مكتبة العبكان.
- طعيمة، رشد احمد. (١٩٩١). المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. معهد اللغة العربية، وحدة البحوث والمناهج: جامعة أم القرى، سلسلة دراسات في تعليم العربية جز ٢.
- محمد عيسى الطيطي وآخرون. (٢٠٠٨). إنتاج وتصميم الوسائل التعليمية. الأردن: عالم الثقافة للنصر والتوزيع.

### المراجع الإندونيسية

- Arikunto, Suharsimi. (٢٠٠٦). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. (٢٠١١). *Media Pembelajaran*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.
- Aulia, Putri Navisya; Maman Rusman; Aceng Jaelani. (٢٠٢١). *Penerapan Media Fun Thinkers Book Pada Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas IV MI Salafiyah*. Prosiding Seminar Nasional PGMI ٢٠٢١, ١, ١١٤.
- Budiman, Arief. (٢٠١١). *Media Pendidikan*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Djiwandono, M. Soenardi. (١٩٩٦). *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung: Pusat Teknologi Pembangunan ITB.
- Duli, Nikolaus. (٢٠١٩). *Metodologi Penelitian Kuantitatif: Beberapa Konsep Dasar Untuk Penulisan Skripsi & Analisis Data Dengan SPSS*. Yogyakarta: Deepublish.
- Effendy, Ahmad Fuad. (٢٠١٧). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.

- Elitasari, Handara Tri. (2019). Pengembangan Media Puzzle Kata Berbasis Teknik Montessori Untuk Pembelajaran Membaca Permulaan Dan Peningkatan Motivasi Belajar Siswa Kelas 1 SD. (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta). Hlm. 116-117.
- Hake, R. R. (1999). Analyzing Change/Gain Score. American Educational Research Association's Division, Hlm. 1-4.
- Hamid, A., Baharuddin, U. Mustofa, B. (2008). Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media. Malang: UIN Malang Press.
- Hasanah, Uswatun. (2013). Peningkatan Maharah Kitabah Melalui Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas XI IPA 2 MAN Godean Yogyakarta. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/9206/>
- Hijriyah, Umi. (2018). Analisis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah. Surabaya: CV. Gemilang.
- Indriana, Dina. (2011). Ragam Alat Bantu Media Pengajaran. Yogyakarta: Diva Press.
- Ismail, Andang. (2011). Education Games. Yogyakarta: Pro U Media.
- Jalal, Darul. (2023). Pembelajaran Maharah Qiroah Dengan Model Jigsaw Berbasis Permainan Puzzle di MA Darussalam Alhafizh Jambi. (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang).
- Keraf, Gorys. (1991). Tata Bahasa Rujukan Bahasa Indonesia. Jakarta: PT. Gramedia Widiasarana Indonesia.
- Ma'arif, M. Syamsul. (2019). Pengembangan Media Kartu Kamal dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. Al-Irfan, 2(2), 209.
- Maiga, Chang, dkk. (2009). Learning by Playing. Springer.
- Maimunah. (2016). Metode Penggunaan Media Pembelajaran. Jurnal al-Afkar, 2(1), 9-10.
- Mudjijo. (1990). Tes Hasil Belajar. Jakarta: Bumi Aksara.
- Muksin. (2014). Koleksi Game Seru Untuk Belajar Anak. Yogyakarta: Diva Kids.
- Mustofa, Syaiful. (2011) Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. Malang: UIN Maliki Press.

- Nisa, Ika Khoirun; Novita Rahmi; Walfajri. (٢٠٢٠). Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU ٠٧ Purbolinggo. *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, ١٢(٢), ٤٨.
- Putri, Rifdah Syafniar Anandatito. (٢٠٢١). Pengembangan Media Puzzle Kata Untuk Meningkatkan Kemampuan Menyusun Kalimat Sederhana Siswa Kelas III SDIT Al-Uswah ٠٢ Banyuwangi. (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang).
- Rahman, R. A.; Tresnawati, D. (٢٠١٦). Pengembangan Game Edukasi Pengenalan Nama Hewan Dan Habitatnya Dalam ٣ Bahasa Sebagai Media Pembelajaran Berbasis Multimedia. *Jurnal Algoritma*, ١٢(١), ١٨٤-١٩٠.
- Rahmanelli. (٢٠٠٧). Efektivitas Pemberian Tugas Media Puzzle Dalam Pembelajaran Geografi Regional. *Jurnal Pelangi Pendidikan*, ٢(١), ٢٤.
- Rohani, Ahmad. (١٩٩٧). *Media Instruksional Edukatif*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Rosyidi, Abd. Wahab & Mamlu'atun Ni'mah. (٢٠١١). *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Sadiman, Arief S dkk. (٢٠٠٩). *Media Pendidikan*. Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada.
- Sugiyono. (٢٠١٣). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. (٢٠١٤). *Statistika untuk penelitian*. Bandung: Alfabeta.
- Suharsaputra, Uhar. (٢٠١٢). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan Tindakan*. Bandung: PT Refika Aditama.
- Sukriani. (٢٠٢٠). Penggunaan Media Gambar Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas V Madrasah Ibtida'iyah Swasta (MIS) Darul Da'wah Wal Irsyad (DDI) Kampung Baru Parepare. <http://repository.iainpare.ac.id/٢٤٢٩/>
- Suryabrata, Sumadi. (١٩٨٧). *Metode Penelitian*. Jakarta: Rajawali.
- Wahab, Muhib Abdul. (٢٠٠٩). *Pemikiran Linguistik Tamam Hassan Dalam Perspektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah Press.

# قائمة الملاحق





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email : [fitk@uin-malang.ac.id](mailto:fitk@uin-malang.ac.id)

Nomor : 3155/Un.03.1/TL.00.1/12/2023  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : **Izin Survey**

11 Desember 2023

Kepada

Yth. Kepala MAN Kota Pasuruan  
di  
Pasuruan

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka penyusunan proposal Skripsi pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Nadifah Wida Yasmin  
NIM : 200104110064  
Tahun Akademik : Ganjil - 2023/2024  
Judul Proposal : **Penggunaan Media Puzzle Kata dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di MAN Kota Pasuruan**

Diberi izin untuk melakukan survey/studi pendahuluan di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terimakasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**



Dekan,  
Wakil Dekan Bidang Akademik

Mhammad Walid, MA  
19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : [fitk@uin\\_malang.ac.id](mailto:fitk@uin_malang.ac.id)

Nomor : 235/Un.03.1/TL.00.1/01/2024  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

22 Januari 2024

Kepada

Yth. Kepala MAN Kota Pasuruan  
di  
Pasuruan

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Nadifah Wida Yasmin  
NIM : 200104110064  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2023/2024  
Judul Skripsi : Penggunaan Media Puzzle Kata dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab di MAN Kota Pasuruan  
Lama Penelitian : Februari 2024 sampai dengan April 2024 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dekan,  
Wakil Dekan Bidang Akademik  
Muhammad Walid, MA  
30823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA PASURUAN  
MADRASAH ALIYAH NEGERI**

Jalan Erlangga Gang Bougenville Nomor 48 Purworejo Kota Pasuruan 67115  
Telepon (0343) 426841; Faksimile (0343) 421290  
Website: [www.mankotapasuruan.sch.id](http://www.mankotapasuruan.sch.id); E-mail: [mankotapasuruan@gmail.com](mailto:mankotapasuruan@gmail.com)

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : B. 563 /Ma.13.27.1/PP.02.3/05/2024

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Drs. ACHMAD BARIK MARZUQ, M.Pd  
NIP : 196606271994031002  
Jabatan : Kepala  
Instansi : Madrasah Aliyah Negeri Pasuruan

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : **NADIFAH WIDA YASMIN**  
NIM : 200104110064  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Judul Penelitian : Penggunaan Media Puzzle Kata Dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab di MAN Kota Pasuruan

Telah melaksanakan penelitian mulai bulan Februari s.d April 2024 di MAN Kota Pasuruan guna menyelesaikan tugas akhir studi/menyusun skripsi yang bersangkutan.

Demikian surat keterangan ini di buat untuk di penggunaan sebagaimana mestinya.

Di keluarkan di : PASURUAN  
Pada tanggal : 30 Mei 2024

Kepala Madrasah,



Achmad Barik Marzuq



Dokumen ini telah ditanda tangani secara elektronik.

Token : AgtGRm

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)**  
**KELAS EKSPERIMEN**

Madrasah	: MAN Kota Pasuruan	Materi	: Mufradat (الحياة اليومية)
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab	Alokasi Waktu	: 2 x 45 menit
Kelas/Semester	: X/Genap	Tahun Ajaran	: 2023/2024

**TUJUAN PEMBELAJARAN**

1. Peserta didik mampu melafalkan dan memahami makna mufradat yang berkaitan dengan tema الحياة اليومية dengan baik dan benar.
2. Peserta didik mampu mengartikan mufradat yang berkaitan dengan tema الحياة اليومية dengan baik dan benar.
3. Peserta didik mampu menyusun kata menjadi kalimat yang berkaitan dengan tema الحياة اليومية dengan baik dan benar.

**MODEL/METODE PEMBELAJARAN**

Metode Tanya Jawab, Diskusi, dan Permainan Puzzle Kata

**SUMBER DAN ALAT PEMBELAJARAN**

Sumber: Buku Kemenag Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah

Alat: Segala sarana dan prasarana yang digunakan selama permainan puzzle kata, seperti: Papan Tulis, Papan Puzzle Kata, Gulungan Kertas Kalimat, dan Alat Tulis Lainnya.

**MATERI PEMBELAJARAN**

Mufradat tentang الحياة اليومية

**KEGIATAN PEMBELAJARAN**

**1. Pendahuluan**

- Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan berdoa bersama peserta didik.

- Guru memeriksa kehadiran peserta didik melalui absen.
- Guru menyampaikan tujuan dan manfaat pembelajaran tentang topik yang akan diajarkan.
- Guru memberikan gambaran umum tentang materi yang akan dipelajari.

## 2. Kegiatan Inti

- Guru meminta peserta didik untuk membuka materi tentang الحياة اليومية pada buku paket.
- Guru melafalkan mufradat yang terdapat pada buku paket dan meminta peserta didik untuk mendengarkan lafal mufradat yang diucapkan guru tentang الحياة اليومية dengan baik.
- Peserta didik diminta untuk melafalkan mufradat dan artinya secara bersama-sama.
- Peserta didik diberikan kesempatan untuk menghafalkan mufradat beserta artinya selama 10 menit.
- Guru mempersiapkan media pembelajaran yang akan digunakan, berupa: puzzle kata (kosakata), gulungan kertas berisi terjemahan kalimat bahasa Indonesia, dan papan untuk menyusun puzzle kata (kosakata) untuk para siswa.
- Guru membagi siswa menjadi beberapa kelompok.
- Guru menjelaskan teknis permainan puzzle kata kepada siswa.
- Jika siswa sudah berkumpul dengan anggota kelompoknya, guru meminta perwakilan siswa untuk mengambil gulungan kertas berisi terjemahan kalimat berbahasa Indonesia ke depan meja guru.
- Siswa diberikan waktu untuk mendiskusikan jawaban atau terjemahan bahasa Arab dari kalimat yang tertulis pada gulungan kertas bersama anggota kelompoknya.
- Siswa secara bergiliran dari anggota kelompoknya maju satu per satu, mengambil potongan kosakata pada kotak puzzle kata yang telah disediakan di meja guru kemudian menempelkan potongan puzzle di atas papan sehingga tersusun kalimat yang sempurna.
- Setelah tersusun semua kalimat dengan benar pada papan puzzle kata siswa, guru meminta perwakilan anggota dari semua kelompok maju ke depan kelas untuk membacakan hasil pekerjaan kelompoknya.

- Guru memberikan feedback terhadap hasil pekerjaan masing-masing kelompok.

### 3. Penutup

- Guru bersama peserta didik merefleksi proses pembelajaran yang telah berlangsung.
- Guru mengakhiri pembelajaran dengan do'a penutup dan salam.

## PENILAIAN

### 1. Pengetahuan

Mengerjakan soal pilihan ganda terkait materi (soal *posttest*)

Indikator untuk penilaian pengetahuan (setiap soal) adalah:

Jumlah soal: 20

Skor setiap soal: 5

Jumlah soal yang benar x 5 = Skor akhir

### 2. Keterampilan

Menyelesaikan permainan puzzle kata (menyusun potongan-potongan kata/mufradat menjadi sebuah kalimat yang sempurna).

Indikator untuk penilaian keterampilan adalah sebagai berikut:

- Jika susunan kalimat benar dan tidak ada mufradat yang salah dalam kalimat tersebut, nilai = 100
- Setiap 1 kesalahan yang terdapat pada susunan kalimat tersebut, maka nilai akan dikurangi 10 poin.

Mengetahui  
Guru



Dhian Nofianti, S.Pd.  
NIP. 198303252011012007

Pasuruan, 28 Februari 2024

Peneliti



Nadifah Wida Yasmin  
NIM. 200104110064

## الملاحق ٥ : أسئلة الإختبار القبلي والبعدي

### أسئلة الإختبار القبلي والبعدي

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْأَتِيَةِ بِاخْتِيَارِ حَرْفِ أ، ب، ج، أَوْ د مِنَ الْأَجْوِبَةِ الصَّحِيحَةِ !

١. مَنْ هَذَا ؟ هَذَا .....

أ - طَبِيبٌ

ج - شُرْطِيٌّ



ب - مُهَنْدِسٌ

د - صَحَافِيٌّ

٢. مَنْ هَذَا ؟ هَذَا .....

أ - طَبِيبٌ

ج - شُرْطِيٌّ



ب - مُهَنْدِسٌ

د - صَحَافِيٌّ

٣. مَنْ هَذِهِ ؟ هَذِهِ .....

أ - طَبِيبَةٌ

ج - شُرْطِيَّةٌ



ب - مُهَنْدِسَةٌ

د - صَحَافِيَّةٌ

٤. الْكِنَّامُنْ يَكْنُسُ الشَّارِعَ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ ؟

أ - Polisi

ج - Wartawan

ب - Pedagang

د - Tukang Sapu

٥. الْبَائِعَةُ تَبِيعُ الْفَوَاكِهَ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ ؟

أ - Polisi

ج - Wartawan

ب - Pedagang

د - Tukang Sapu

٦. الفَلاَحُ يَزْرَعُ الرُّزَّ. مَا مَعْنَى الكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَها حَطُّ ؟

أ - Menanam      ج - Menjual

ب - Mengumpulkan      د - Mengangkut

٧. الرِّبَالُ يَجْمَعُ القُمَامَةَ. مَا مَعْنَى الكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَها حَطُّ ؟

أ - Menanam      ج - Menjual

ب - Mengumpulkan      د - Mengangkut

٨. إِخْتَرِ الجُمْلَةَ الَّتِي تُناسِبُ لِلصُّورَةِ !



أ - الرِّبَالُ يَجْمَعُ القُمَامَةَ

ب - الكَنَّاسُ يَكْنُسُ الشَّارِعَ

ج - الفَلاَحُ يَزْرَعُ الرُّزَّ

د - البائعُ يَبِيعُ القَوَاقِيةَ

٩. إِخْتَرِ الجُمْلَةَ الَّتِي تُناسِبُ لِلصُّورَةِ !



أ - الرِّبَالُ يَجْمَعُ القُمَامَةَ

ب - الكَنَّاسُ يَكْنُسُ الشَّارِعَ

ج - الفَلاَحُ يَزْرَعُ الرُّزَّ

د - البائعُ يَبِيعُ القَوَاقِيةَ

١٠. إِخْتَرِ الجُمْلَةَ الَّتِي تُناسِبُ لِلصُّورَةِ !



أ - الرِّبَالَةُ تَجْمَعُ القُمَامَةَ

ب - الكَنَّاسَةُ تَكْنُسُ الشَّارِعَ

ج - الفَلاَحَةُ تَزْرَعُ الرُّزَّ

د - البائِعَةُ تَبِيعُ القَوَاقِيةَ



١١. .... يُنظِّمُ المُرُوز. الكَلِمَةُ الصَّحِيحَةُ لِإِكْمَالِ هَذِهِ الجُمْلَةِ هِيَ ؟  
 أ - الدَّاعِي                      ج - الشَّرْطِيُّ  
 ب - الطَّيِّبُ                         د - المُهَنْدِسُ
١٢. .... يَبْنِي المَبَانِي. الكَلِمَةُ الصَّحِيحَةُ لِإِكْمَالِ هَذِهِ الجُمْلَةِ هِيَ ؟  
 أ - الدَّاعِي                      ج - الشَّرْطِيُّ  
 ب - الطَّيِّبُ                         د - المُهَنْدِسُ
١٣. يَدْعُو الدَّاعِي ..... الكَلِمَةُ الصَّحِيحَةُ لِإِكْمَالِ هَذِهِ الجُمْلَةِ هِيَ ؟  
 أ - الأَخْبَارَ                    ج - المَرِيضَ  
 ب - البَضَائِعَ                    د - إِلَى الخَيْرِ
١٤. الطَّيِّبُ يَفْحَصُ ..... الكَلِمَةُ الصَّحِيحَةُ لِإِكْمَالِ هَذِهِ الجُمْلَةِ هِيَ ؟  
 أ - الأَخْبَارَ                    ج - المَرِيضَ  
 ب - البَضَائِعَ                    د - إِلَى الخَيْرِ

(١) البَضَائِعَ	(٢) تَنْقُلُ	(٣) السِّيَارَةُ
-----------------	--------------	------------------

١٥. رَتِّبِ الكَلِمَاتِ أَغْلَاهُ لِتَكُونَ جُمْلَةً صَّحِيحَةً !

- أ - ٣-٢-١                      ج - ٢-١-٣  
 ب - ١-٢-٣                      د - ٢-٣-١

(١) تُدْبِعُ	(٢) الأَخْبَارَ	(٣) المُدْبِعَةُ
--------------	-----------------	------------------

١٦. رَتِّبِ الكَلِمَاتِ أَغْلَاهُ لِتَكُونَ جُمْلَةً صَّحِيحَةً !

- أ - ٣-٢-١                      ج - ٢-١-٣  
 ب - ١-٢-٣                      د - ٢-٣-١

(٥) الْمُقَابَلَةُ	(٤) الْوَزْنُ	(٣) الصِّحَاحُ	(٢) يُجْرِي	(١) مَعَ
--------------------	---------------	----------------	-------------	----------

١٧. رَبِّبِ الْكَلِمَاتِ أَعْلَاهُ لِتَكُونَ جُمْلَةً صَحِيحَةً !

- أ - ١-٢-٣-٤-٥  
 ب - ١-٢-٣-٤-٥  
 ج - ٣-٢-٤-١-٥  
 د - ٣-٢-٤-١-٥

١٨. Ibuku seorang petani, dia menanam padi di sawah

التَّرْجَمَةُ الصَّحِيحَةُ لِلْجُمْلَةِ أَعْلَاهُ هِيَ .....

- أ- أُمِّي فَلَاحَةٌ، هِيَ تَزْرَعُ الرُّزَّ فِي الْمَزْرَعَةِ  
 ب- أُمِّي فَلَاحَةٌ، هِيَ تَزْرَعُ الْخَضِرَوَاتَ فِي الْمَزْرَعَةِ  
 ج- أُمِّي فَلَاحَةٌ، هِيَ تَزْرَعُ الرُّزَّ فِي السُّوقِ  
 د- أُمِّي فَلَاحَةٌ، هِيَ تَزْرَعُ الْفَوَاكِهَ فِي الْمَزْرَعَةِ

١٩. Ibuku seorang pedagang, dia menjual bahan-bahan makanan di pasar

التَّرْجَمَةُ الصَّحِيحَةُ لِلْجُمْلَةِ أَعْلَاهُ هِيَ .....

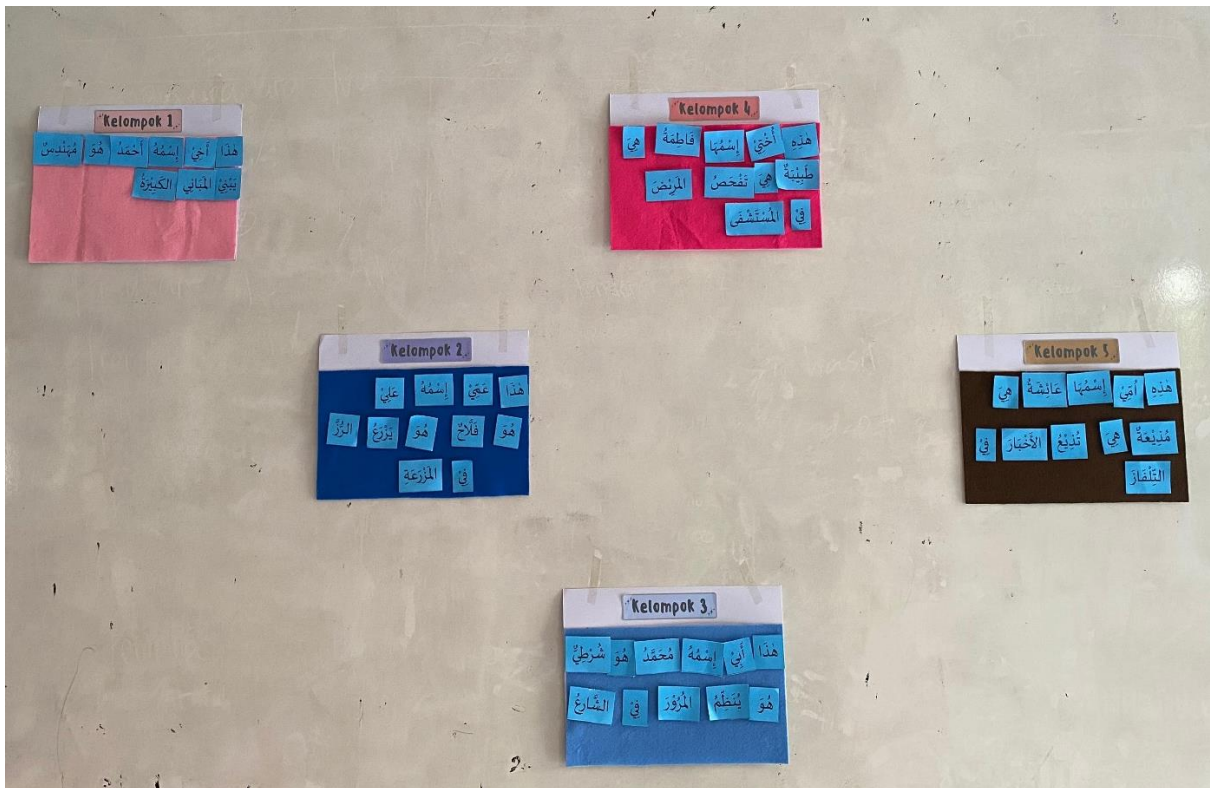
- أ- أُمِّي بَائِعَةٌ، هِيَ تَبِيعُ الْفَوَاكِهَ فِي السُّوقِ  
 ب- أُمِّي بَائِعَةٌ، هِيَ تَبِيعُ الْمَوَادَّ الْغِدَائِيَّةَ فِي السُّوقِ  
 ج- أُمِّي بَائِعَةٌ، هِيَ تَبِيعُ الْخَضِرَوَاتَ فِي السُّوقِ  
 د- أُمِّي بَائِعَةٌ، هِيَ تَبِيعُ الرُّزَّ فِي السُّوقِ

٢٠. الْكِنَاسُ يَكْنُسُ الشَّارِعَ. التَّرْجَمَةُ الصَّحِيحَةُ لِهَذِهِ الْجُمْلَةِ هِيَ .....

- أ - أ - توكو sapu menyapu lantai  
 ب - ب - توكو sapu menyapu kelas  
 ج - ج - توكو sapu menyapu jalan  
 د - د - توكو sapu menyapu halaman

الملاحق ٦: الصور حول البحث







## السيرة الذاتية

### أ. المعلومات الشخصية



الاسم : نظيفة ويدا يسمين

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠٠٦٤

مكان وتاريخ الميلاد : باسوروان، ٣١ أغسطس ٢٠٠٢

الجنسية : إندونيسية

البريد الإلكتروني : [nadifahwida@gmail.com](mailto:nadifahwida@gmail.com)

### ب. المستوى الدراسي

١. مدرسة الابتدائية سونان أمبل الإسلامية الأهلية باسوروان : ٢٠٠٨-٢٠١٤ م
٢. مدرسة المتوسطة بيت الحكمة الأهلية باسوروان : ٢٠١٤-٢٠١٧ م
٣. مدرسة الثانوية واحد هاشم الإسلامية الأهلية باسوروان : ٢٠١٧-٢٠٢٠ م
٤. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج : ٢٠٢٠ م - الآن